

Ø1/2"



- CLE A CHOCS 18V KIT
- 18V IMPACT WRENCH-KIT
- 18V SCHLAGSCHRAUBERSATZ
- SLAGMOERSLEUTEL 18 V KIT
- LLAVE DE IMPACTOS 18 V KIT
- KIT AVVITATRICE A IMPULSI 18V
- KIT CHAVE DE IMPACTO 18V
- ZESTAW KLUCZY UDAROWYCH 18 V
- 18V SÆT SLAGSKRUEMASKINE
- KIT ΚΡΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΚΟΧΛΙΩΝ 18V
- 18 V SLAGMUTTERDRAGARKIT
- 18V ISKUVÄÄNNISARJA
- SADA NÁRAZOVÉHO KLÍČE 18 V
- 18 V-OS ÜTVECSAVARÓZÓ KÉSZLET
- SET CHEIE DE IMPACT DE 18 V
- 18V ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КЛЮЧ С УДАРНО ДЕЙСТВИЕ
- 18 V RÁZOVÝ UŤAHOVÁK – SÚPRAVA
- 18V KOMPLET UDARNEGA VIJAČNIKA
- 18 V SMŪGINIS VERŽLIASUKIS
- 18V SITIENA UZGRIEŽNĀTSLĒGAS KOMPLEKTS
- 18V LÖÖKMUTRIVÕTME KOMPLEKT
- ГАЙКОВЕРТ УДАРНЫЙ 18 В

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσεως
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje



CL3.C18S
943463







NU-CL3.C18S/0613

EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσεως	109
SV	Originalbruksanvisning	121
FI	Alkuperäinen käyttöohje	132



Ορισμοί: Κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σφοδρότητας που αντιστοιχεί σε κάθε λέξη σηματοδότησης. Διαβάστε καλά αυτό το εγχειρίδιο και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παρακάτω σύμβολα.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μία άμεση επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία πρακτική που δεν σχετίζεται με ατομικό τραυματισμό η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε φθορά υλικής περιουσίας.
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο πυρκαγιάς
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για μηχανικά εργαλεία

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος "μηχανικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στα ηλεκτρικά (με καλώδιο) μηχανικά εργαλεία ή στα μηχανικά εργαλεία με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- a) **Να διατηρείται καθαρό και καλά φωτισμένο το χώρο εργασίας.** Οι ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές προσελκύουν τα ατυχήματα.
- β) **Μη λειτουργείτε τα μηχανικά εργαλεία σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, όπως σε περιπτώσεις παρουσίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα μηχανικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- γ) **Κρατήστε τα παιδιά και τους λοιπούς παρευρισκόμενους σε απόσταση κατά τη λειτουργία του μηχανικού εργαλείου.** Οι περιπτώσεις μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ασφάλεια με ηλεκτρικό ρεύμα

- a) **Το φως τροφοδοσίας του μηχανικού εργαλείου θα πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα παροχής ρεύματος. Μην κάνετε ποτέ τροποποιήσεις στο φως. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες για το φως στα μηχανικά εργαλεία που διαθέτουν γείωση.** Η χρήση μη τροποποιημένων φics και αντίστοιχων πριζών παροχής θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) **Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, πείδια και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι αυξημένος εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) **Μην εκθέτετε τα μηχανικά εργαλεία στη βροχή και σε υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισχωρεί στα μηχανικά εργαλεία θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο του μηχανικού εργαλείου για μεταφορά, τράβηγμα ή αφαίρεση του φics από την πρίζα παροχής. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές επιφάνειες και κινούμενα μέρη.** Τα φθαρμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε) **Κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μία προστατευόμενη παροχή με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Ατομική ασφάλεια

- α) **Να είστε πάντοτε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος ή κάτω από την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση των μηχανικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- β) **Χρήση ατομικού εξοπλισμού προστασίας. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως οι μάσκες προστασίας της αναπνοής, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, τα κράνη ασφαλείας ή ο εξοπλισμός προστασίας της ακοής, θα μειώσει τον κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.
- γ) **Αποφυγή της ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (off) προτού συνδέσετε την παροχή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, σκώστε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά των μηχανικών εργαλείων με το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη και η παροχή τροφοδοσίας σε μηχανικά εργαλεία που έχουν το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης (on), προσελκύουν τα ατυχήματα.
- δ) **Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά προσαρμογής ή κοχλίες προτού ενεργοποιήσετε το μηχανικό εργαλείο.** Ένας κοχλίας ή κλειδί που έχει παραμείνει συνδεδεμένο με το περιστρεφόμενο τμήμα του μηχανικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ατομικό τραυματισμό.
- ε) **Μην τεντώνετε υπερβολικά. Φροντίστε να πατάτε γερά και να έχετε καλή ισορροπία σε όλες τις στιγμές.** Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του μηχανικού εργαλείου σε περίπτωση κάποιου απρόσμενου συμβάντος.
- στ) **Να ντύνεστε καταλλήλως. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- ζ) **Εάν παρέχονται συσκευές για σύνδεση με τις εγκαταστάσεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης, φροντίστε ότι είναι σωστά συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.** Η χρήση συσκευών συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με την παρουσία σκόνης.

4) Χρήση και φροντίδα μηχανικού εργαλείου

- α) **Με ασκείτε υπερβολική πίεση στο μηχανικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το κατάλληλο μηχανικό εργαλείο για την εφαρμογή που εκτελείτε.** Το σωστό μηχανικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και με μεγαλύτερα ασφάλεια, στο ρυθμό σύμφωνα με τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- β) **Μην χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει και απενεργοποιήσει.** Οποιοδήποτε μηχανικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη, είναι επικίνδυνο και θα πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα τροφοδοσίας ή/και τη μπαταρία από το μηχανικό εργαλείο προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το μηχανικό εργαλείο.** Έτοιμα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του μηχανικού εργαλείου.
- δ) **Αποθηκεύστε τα μηχανικά εργαλεία σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και μην επιτρέπετε να λειτουργούν το μηχανικό εργαλείο άτομα που δεν γνωρίζουν τη χρήση των μηχανικών εργαλείων ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα μηχανικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ανειδίκευτων χρηστών.
- ε) **Διατήρηση μηχανικών εργαλείων. Να κάνετε έλεγχο για απώλεια ευθυγράμμισης ή εμπλοκής των κινούμενων μερών, για θραύση τμημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανικού εργαλείου. Εάν έχει φθορές, φροντίστε να επισκευάσετε το μηχανικό εργαλείο πριν από τη χρήση του.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα μηχανικά εργαλεία.
- στ) **Διατηρήστε τα κοπτικά εργαλεία ακονισμένα και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές κοπτικές άκρες έχουν μικρότερες πιθανότητες εμπλοκής και είναι ευκολότερα στον έλεγχο.
- ζ) **Να χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα προσαρτώματα εργαλεία, κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελέσετε.** Η χρήση ενός μηχανικού εργαλείου για εφαρμογές διαφορετικές από τις προτεινόμενες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες συνθήκες.

5) Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

- α) **Να κάνετε επαναφόρτιση της μπαταρίας μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- β) **Να χρησιμοποιείτε τα μηχανικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που καθορίζονται ειδικά για αυτά.** Η χρήση άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ) **Όταν η μπαταρία δεν βρίσκεται σε χρήση, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομισματά, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά**

αντικείμενα που μπορεί να δημιουργήσουν επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα ή πυρκαγιά.

- δ) **Κάτω από διαβρωτικές συνθήκες, μπορεί να εκτιναχθούν υγρά από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Εάν από λάθος έρθετε σε επαφή με τα υγρά, ζεπλύνετε με πολύ νερό.**

Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαυματα.

6) Σέρβις

- α) **Το σέρβις του μηχανικού εργαλείου θα πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, με αποκλειστική χρήση πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Με αυτό τον τρόπο θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

Πρόσθετοι Ειδικοί Κανόνες Ασφαλείας

- **Να κρατάτε το μηχανικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες ο συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Οι συνδετήρες που έρχονται σε επαφή με «ενεργά» καλώδια μπορεί να αφήσουν το ρεύμα να περάσει από τα μεταλλικά τμήματα του μηχανικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- **Να χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλα πρακτικά μέσα για την ασφάλιση και στήριξη σε μια ασφαλή επιφάνεια του αντικειμένου στο οποίο εργάζεσαι.** Όταν κρατάτε το αντικείμενο με το χέρι ή επάνω στο σώμα σας, το αντικείμενο είναι ασταθές και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.
- **Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή άλλο εξοπλισμό προστασίας των ματιών.** Οι εργασίες σφυρηλάτησης και διάτρησης προκαλούν την εκτόξευση θραυσμάτων. Τα ιπτάμενα σωματίδια μπορούν να προκαλέσουν μόνιμες φθορές στα μάτια.
- **Τα εξαρτήματα, οι βάσεις και τα εργαλεία ζεσταίνονται κατά τη λειτουργία.** Να φοράτε γάντια όταν πρόκειται να τα αγγίξετε.
- **Οι εξοδο αερισμού συχνά καλύπτουν κάποια κινούμενα μέρη και θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση τους.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και της χρήσης των συσκευών ασφαλείας, κάποιου υπολειπόμενου κίνδυνου δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβες της ακοής.
- Κίνδυνος ατομικού τραυματισμού λόγω ιπτάμενων σωματιδίων,
- Κίνδυνος εγκαυματος λόγω του ότι τα εξαρτήματα θερμαίνονται κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος ατομικού τραυματισμού λόγω παρατεταμένης χρήσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε ΠΑΝΤΑ γυαλιά προστασίας. Τα κανονικά γυαλιά DEN είναι γυαλιά προστασίας. Να χρησιμοποιείτε επίσης μία μάσκα προσώπου ή προστασίας από σκόνη εάν η λειτουργία κοπής δημιουργεί πολύ σκόνη. **ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ.**

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάποια είδη σκόνης που παράγονται από το τρίψιμο, το κόψιμο, τη τρόχιση, τη διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες περιλαμβάνουν χημικά που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, προβλήματα κύησης ή άλλα προβλήματα αναπαραγωγής. Κάποια παραδείγματα αυτών των χημικών είναι:








- ο μόλυβδος από χρώματα που έχουν βάση το μόλυβδο,
- το κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα, τσιμέντο και άλλα προϊόντα τεχνοποιίας, και
- το αρσενικό και το χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη ξυλεία (CCA).

Ο κίνδυνος από την έκθεση στα παραπάνω υλικά ποικίλει, ανάλογα με το πόσο συχνά κάνετε το συγκεκριμένο είδος εργασίας. Για τη μείωση της έκθεσης σε αυτά τα χημικά: να εργάζεστε σε χώρο με καλό αερισμό και να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο εξοπλισμό προστασίας, όπως τις μάσκες προστασίας από σκόνη οι οποίες είναι ειδικά σχεδιασμένες για να φιλτράρουν μικροσκοπικά σωματίδια.

• **Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με σκόνη από τη λείανση, το κόψιμο, το τρόχιση, τη διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες. Να φοράτε ρουχισμό προστασίας και να πλένετε τις εκτεθειμένες περιοχές με σαπούνι και νερό.** Εάν αφήσετε τη σκόνη να έρθει σε επαφή με το στόμα, τα μάτια ή να καθίσει στο δέρμα σας, θα αυξήσετε το ρυθμό απορρόφησης των επικινδύνων χημικών.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν βρίσκεται σε χρήση, τοποθετήστε πλαγίως το εργαλείο επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλεί κίνδυνο στραβοπατήματος ή πτώσης. Κάποια εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες θα στέκονται όρθια, στηριζόμενα στη μπαταρία τους, αλλά μπορεί εύκολα να πέσουν κάτω.

- Η ετικέτα επάνω στο εργαλείο μπορεί να περιλαμβάνει τα παρακάτω σύμβολα. Τα σύμβολα και οι επεξηγήσεις τους είναι όπως παρακάτω:

V	βολτ	W	watt
Hz	hertz		Εναλλασσόμενο ρεύμα
min	λεπτά		εναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα
	συνεχές ρεύμα	no	ταχύτητα χωρίς φορτίο
	Κατασκευή κλάσης I (με γείωση)		ακροδέκτης γείωσης
	Κατασκευή κλάσης II (με διπλή μόνωση)		σύμβολο συναγερμού ασφαλείας
.../min	ανά λεπτό	RPM	στροφές ανά λεπτό
IPM	κρούσεις ανά λεπτό	BPM	χτύποι ανά λεπτό
A	αμπέρ		

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλες τις Μπαταρίες

Όταν κάνετε παραγγελία ανταλλακτικών μπαταριών, φροντίστε να αναφέρετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη στη συσκευασία της. Προτού χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και το φοριστή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις διαδικασίες φόρτισης που περιγράφονται.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μην κάνετε φόρτιση ή χρήση της μπαταρίας σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, όπως σε περιπτώσεις παρουσίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η τοποθέτηση ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φοριστή μπορεί να προκαλέσει την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- **ΠΟΤΕ μην πιέζετε τη μπαταρία μέσα στο φοριστή. ΜΗΝ κάνετε οποιαδήποτε τροποποίηση στην μπαταρία προκειμένου να χωρέσει σε μη συμβατό φοριστή, καθώς η μπαταρία μπορεί να σχιστεί και να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός.**
- Να κάνετε φόρτιση των μπαταριών μόνο με φοριστές FACOM.
- **ΜΗΝ πισοιλάτε ή βυθίζετε τις μπαταρίες σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην αποθηκεύετε και μην κάνετε χρήση του εργαλείου και της μπαταρίας σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (105 °F) (όπως σε εξωτερικές αποθήκες ή μεταλλικά κτίρια κατά την περίοδο του καλοκαιριού).**
- Για καλύτερα αποτελέσματα, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε εργαλεία με ασφαλισμένο διακόπτη σκανδάλης. Μην κολλάτε ποτέ με ταινία τον διακόπτη σκανδάλης στη θέση ON.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ποτέ και για κανένα λόγο μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν η θήκη της μπαταρίας είναι σπασμένη ή φθαρμένη, μην την τοποθετήσετε στο φοριστή. Μην χτυπάτε, πετάτε ή προκαλείτε φθορές στη μπαταρία. Μην κάνετε χρήση μπαταρίας ή φοριστή που έχουν δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχουν πέσει κάτω, έχουν πατηθεί ή έχουν φθαρεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο (π.χ. να έχουν τρυπηθεί από καρφι, χτυπηθεί από σφυρί, πατηθεί). Οι φθαρμένες μπαταρίες θα πρέπει να επιστρέφονται στα κέντρα σέρβις για ανακύκλωση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο ώστε να υπάρχει πιθανότητα επαφής μεταλλικών αντικειμένων με τους εκτεθειμένους ακροδέκτες της μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά από κιτ προϊόντων, συρτάρια, κλπ., σε συνδυασμό με καρφιά, βίδες, κλειδιά, κλπ. Κατά τη μεταφορά των μπαταριών μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά εάν οι ακροδέκτες της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με αγώγιμα υλικά, όπως με κλειδιά, νομίσματα, εργαλεία χειρός και άλλα παρόμοια.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν βρίσκεται σε χρήση, τοποθετήστε πλαγίως το εργαλείο επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλεί κίνδυνο στραβοπατήματος ή πτώσης. Κάποια εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες

θα στέκονται όρθια, στηριζόμενα στη μπαταρία τους, αλλά μπορεί εύκολα να πέσουν κάτω.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες ιόντων λιθίου (lition)

- **Μην αποτεφρώνετε τη μπαταρία ακόμη και όταν έχει αποστεί σοβαρές φθορές ή είναι εντελώς άδεια.** Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί μέσα σε φωτιά. Κατά την καύση των μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικοί καπνοί και παράγωγα.
- **Εάν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με απαλό σαπούνι και νερό.** Εάν τα υγρά μπαταρίας έρθουν σε επαφή με τα μάτια, αφήστε άφθονο νερό να τρέξει στο ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή μέχρι να σταματήσει ο ερεθισμός. Σε περίπτωση που χρειάζεστε ιατρική φροντίδα, να γνωρίζετε

πως ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών αλάτων και αλάτων λιθίου.

- **Τα περιεχόμενα των ανοιχτών κυψελών μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Εξασφαλίστε παροχή καθαρού αέρα. Εάν τα συμπτώματα επιμείνουν, αναζητήστε ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Τα υγρά μπαταρίας μπορεί να είναι εύφλεκτα εάν εκτεθούν σε σπινθήρες ή φλόγες.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Αυτό το εγχειρίδιο περιλαμβάνει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για τους φορτιστές μπαταρίας.

- Πριν από τη χρήση του φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για το φορτιστή, τη μπαταρία και το προϊόν στο οποίο χρησιμοποιείται η μπαταρία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, να φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της FACOM. Οι άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας ατομικό τραυματισμό ή φθορές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται πάντοτε κάτω από εποπτεία ενήλικου, ώστε είναι σίγουρο ότι δεν θα παίξουν με αυτή τη συσκευή.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες και όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με την παροχή τροφοδοσίας, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα του φορτιστή από ξένα υλικά. Τα ξένα υλικά αγωγίσιμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρεύσεις μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρείτε να φορτίζετε την μπαταρία με άλλους φορτιστές, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στο παρών εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και η μπαταρία είναι ειδικά σχεδιασμένα ώστε να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για άλλες χρήσεις, εκτός της φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών της FACOM.** Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην αφήνετε το φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Όταν αποσυνδέετε το φορτιστή, να τραβάτε από το φικ και όχι από το καλώδιο.** Έτσι θα μειώσετε τον κίνδυνο φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου και του φικ.
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται σε κατάλληλη θέση ώστε να μην υπάρχει κίνδυνο να το πατήσετε, να σκοντάψετε σε αυτό ή να προκαλέσετε οποιοδήποτε τραυματισμό ή φθορά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράσσετε τις θυρίδες αερισμού στον φορτιστή. **Οι θυρίδες αερισμού βρίσκονται στην επάνω και στις πλαϊνές πλευρές του φορτιστή.** Τοποθετήστε το φορτιστή σε κατάλληλη θέση, μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει φθαρμένο καλώδιο ή φικ – φροντίστε να τα αντικαταστήσετε άμεσα.**
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει δεχθεί κάποιο δυνατό χτύπημα, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει υποστεί οποιοδήποτε άλλο είδους φθορά.** Επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυρμολογείτε το φορτιστή. Εάν πρέπει να γίνει σέρβις ή επισκευή, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.** Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- Σε περίπτωση φθαρμένου καλωδίου τροφοδοσίας, για την αποφυγή οποιοσδήποτε κινδύνου το καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο και πιστοποιημένο τεχνικό.
- **Αποσυνδέτε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Με αυτό τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Η αφαίρεση της μπαταρίας δεν θα μειώσει αυτό τον κίνδυνο.
- **ΠΟΤΕ μην προσπαθείτε να συνδέσετε 2 φορτιστές μαζί.**
- **Ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος για να λειτουργεί με τυπική οικιακή ηλεκτρική τροφοδοσία 230V. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το φορτιστή σε παροχή με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή αυτοκινήτου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

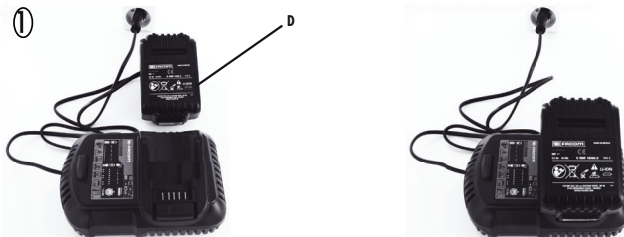
Φορτιστές

Αυτός ο φορτιστής δεν χρειάζεται καμία προσαρμογή και είναι σχεδιασμένος ώστε να λειτουργεί με εξαιρετικά εύκολο τρόπο.

Διαδικασία φόρτισης (Σχ.1)

1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα παροχής προτού τοποθετήσετε τη μπαταρία.
2. Τοποθετήστε τη μπαταρία (D) στο φορτιστή, όπως απεικονίζεται στο Σχήμα 1, φροντίζοντας ώστε η μπαταρία να ακουμπάει πλήρως στο φορτιστή. Η κόκκινη (φόρτιση) λυχνία θα αρχίζει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι έχει ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Όταν η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη, έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως ή να παραμείνει στο φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση και διάρκεια ζωής των μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση



Λειτουργία ενδεικτικής λυχνίας



Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης

Κάποιοι φορτιστές είναι σχεδιασμένοι ώστε να εντοπίζουν συγκεκριμένα προβλήματα που μπορεί να προκληθούν με τις μπαταρίες. Τα προβλήματα υποδεικνύονται με την κόκκινη λυχνία να αναβοσβήνει σε γρήγορο ρυθμό. Εάν συμβεί αυτό, τοποθετήστε ξανά τη μπαταρία στο φορτιστή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, δοκιμάστε μία διαφορετική μπαταρία για να καθορίσετε εάν ο φορτιστής λειτουργεί σωστά. Εάν η νέα μπαταρία φορτίζει κανονικά, τότε η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο σέρβις ή άλλη τοποθεσία συλλογής για ανακύκλωση. Εάν η νέα μπαταρία προκαλεί την ίδια ένδειξη προβλήματος όπως η πρώτη μπαταρία, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο της μπαταρίας.

Καθυστέρηση θερμής / ψυχρής μπαταρίας

Κάποιοι φορτιστές διαθέτουν μια λειτουργία καθυστέρησης θερμής / ψυχρής μπαταρίας: Όταν ο φορτιστής εντοπίσει μία μπαταρία που είναι θερμή, ξεκινάει αυτόματα την καθυστέρηση θερμής μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση μέχρι να κρυώσει η μπαταρία. Αφού κρυώσει η μπαταρία, ο φορτιστής επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία φόρτισης μπαταρίας. Αυτή η λειτουργία εξασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία καθυστέρησης θερμής/ ψυχρής μπαταρίας, η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει πρώτα για μεγάλο διάστημα και μετά δια μικρό διάστημα.

Αφήνοντας τη μπαταρία στο φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα όταν η ένδειξη φόρτισης υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

Ασθενείς μπαταρίες: Οι ασθενείς μπαταρίες θα συνεχίσουν να λειτουργούν αλλά δεν θα πρέπει να αναμένεται ότι θα διαρκούν για τον ίδιο χρόνο.

Ελαττωματικές μπαταρίες: Ο φορτιστής δεν θα φορτίζει μία ελαττωματική μπαταρία. Η ύπαρξη ελαττωματικής μπαταρίας υποδεικνύεται από το φορτιστή, όταν δεν ανάβει καμία λυχνία ή εμφανίζεται πρόβλημα μπαταρίας ή φορτιστή.

Σημείωση: Αυτό μπορεί επίσης να σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα με το φορτιστή.

Πρόβλημα γραμμής τροφοδοσίας

Ορισμένοι φορτιστές διαθέτουν ένδειξη προβλήματος γραμμής τροφοδοσίας. Όταν ο φορτιστής χρησιμοποιείται με φορητές πηγές τροφοδοσίας ισχύος όπως γεννήτριες ή πηγές που μετασχηματίζουν το συνεχές (DC) σε εναλλασσόμενο (AC) ρεύμα, ο φορτιστής ενδέχεται να αναστείλει προσωρινά τη λειτουργία, **με την κόκκινη λυχνία να αναβοσβήνει σε δύο γρήγορα διαστήματα με μία παύση**. Αυτό υποδεικνύει πως η πηγή τροφοδοσίας ισχύος έχει υπερβεί τα όριά της.

Σημαντικές σημειώσεις για φόρτιση

1. Η μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και η καλύτερη απόδοση της μπαταρίας επιτυγχάνεται όταν η φόρτιση γίνεται σε θερμοκρασία αέρα μεταξύ 18 -24 °C (65 °F και 75 °F). ΜΗΝ φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία αέρα κάτω από +4.5 °C (+40 °F) ή επάνω από +40.5 °C (+105 °F). Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό και θα αποτρέψει τις σοβαρές φθορές στη μπαταρία.
2. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να ζεσταθούν και δεν πρέπει να τα αγγίζετε κατά τη φόρτιση. Αυτή είναι μία φυσιολογική κατάσταση και δεν υποδεικνύει την ύπαρξη κάποιου προβλήματος. Για τη διευκόλυνση της ψύξης της μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφύγετε την τοποθέτηση του φορτιστή ή της μπαταρίας σε ζεστό περιβάλλον, όπως σε μεταλλική αποθήκη ή τρέιλερ χωρίς μόνωση.
3. Εάν η μπαταρία δεν φορτίζει κανονικά:
 - α. Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας, συνδέοντας μία λάμπα ή κάποια άλλη συσκευή,
 - β. Ελέγξτε εάν η πρίζα είναι συνδεδεμένη με κάποιο διακόπτη φωτισμού, ο οποίος απενεργοποιεί την παροχή όταν σβήνεται τα φώτα,
 - γ. Μετακινήστε το φορτιστή και τη μπαταρία σε σημείο όπου ο αέρας περιβάλλοντας έχει θερμοκρασία περίπου 18-24 °C (65 °F-75 °F);
 - δ. Εάν το πρόβλημα φόρτισης επιμένει, μεταφέρετε το εργαλείο, τη μπαταρία και το φορτιστή στο τοπικό κέντρο σέρβις.
4. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται όταν δεν μπορεί να παράγει επαρκές ρεύμα για τις εργασίες τις οποίες παλιότερα έκανε με ευκολία. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΕ τη χρήση κάτω από αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Επίσης μπορείτε όποτε θέλετε να φορτίσετε μια μπαταρία που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, χωρίς αρνητικές επιδράσεις στη μπαταρία.
5. Τα ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρεύσεις μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
6. Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή άλλα υγρά.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ και για κανένα λόγο μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν το πλαστικό περίβλημα της μπαταρίας σπάσει ή αποκτήσει ρωγμές, επιστρέψτε το στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Συμπληρωματικές σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλες τις μπαταρίες

Τύπος μπαταρίας:

Το μοντέλο CL3.C18S λειτουργεί με μπαταρία 18 volt.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι μπαταρίες των μοντέλων CL3.BA1815 και CL3.BA1830. Συμβουλευτείτε τα τεχνικά στοιχεία για περισσότερες πληροφορίες.

Συστάσεις αποθήκευσης

1. Η καλύτερη τοποθεσία αποθήκευσης είναι σε δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία και την υπερβολική θερμότητα ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.
2. Για βέλτιστο αποτέλεσμα σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης, προτείνεται η αποθήκευση της πλήρως φορτισμένης μπαταρίας σε δροσερό και στεγνό μέρος, εκτός του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται χωρίς να είναι καθόλου φορτισμένες. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί ξανά πριν από τη χρήση.

Ετικέτες επισήμανσης στο φορτιστή και στην μπαταρία



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Φόρτιση μπαταρίας.



Φορτισμένη μπαταρία.



Καθυστέρηση λόγω θερμής/ψυχρής μπαταρίας.



Πρόβλημα μπαταριών ή φορτιστή.



Πρόβλημα γραμμής ρεύματος.



Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.



Μη φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.



Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με μπαταρίες FACOM. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας προσωπικό τραυματισμό και ζημιές.



Να μην εκτίθεται σε νερό.



Φροντίζετε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.



Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.



Απορρίψτε την μπαταρία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Μην πετάτε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.



Φορτίζει μπαταρίες Li-Ion.



Ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα για το χρόνο φόρτισης.



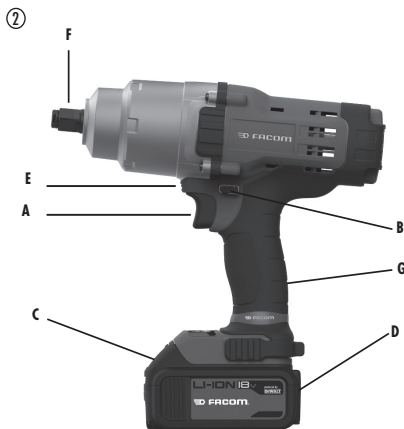
Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Περιγραφή (Σχ. 2)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κάνετε ποτέ τροποποιήσεις στο μηχανικό εργαλείο ή στα εξαρτήματά του. Μπορεί να προκληθούν φθορές ή ατομικός τραυματισμός.

- A. Διακόπτης ενεργοποίησης τύπου σκανδάλης
- B. Κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης
- C. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- D. Μπαταρία
- E. Φως εργασίας
- F. Αμόνι
- G. Κύρια λαβή



Προοριζόμενη χρήση

Αυτά τα κρουστικά κλειδιά κοχλιών είναι σχεδιασμένα για επαγγελματικές κρουστικές εφαρμογές. Η κρουστική λειτουργία κάνει αυτό το εργαλείο ιδιαίτερα χρήσιμο για μεταλλικούς συνδετήρες.

ΝΑ ΜΗΝ χρησιμοποιείται κάτω από υγρές συνθήκες ή σε περιβάλλον με παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Αυτά τα κρουστικά κλειδιά κοχλιών βαρέου τύπου είναι επαγγελματικά μηχανικά εργαλεία.

ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με αυτό το εργαλείο. Είναι απαραίτητη η επιτήρηση γίνεται χρήση του εργαλείου από χειριστές χωρίς εμπειρία.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που υποφέρουν από μειωμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες, ή που έχουν έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων ή ικανοτήτων, εκτός εάν υπάρχει επιτήρηση από ένα άτομο που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Δεν θα πρέπει ποτέ να αφήνετε τα παιδιά μόνα τους να παίζουν με αυτό το προϊόν.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο με μία τάση. Να ελέγχετε πάντοτε ότι η τάση της μπαταρίας αντιστοιχεί με την τάση στην επικέτα προδιαγραφών. Επίσης, να βεβαιώνεστε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί με την τάση της κεντρικής τροφοδοσίας.

Ο φορτιστής FACOM διαθέτει διπλή μόνωση, σύμφωνα με το EN 60335. Επομένως, δεν υπάρχει ανάγκη για ύπαρξη γείωσης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο που είναι διαθέσιμο μέσω των κέντρων σέρβις της FACOM.

Αντικατάσταση φιλς τροφοδοσίας (Μόνο Η.Β. & Ιρλανδία)

Εάν απαιτείται η τοποθέτηση ενός καινούργιου φιλς τροφοδοσίας:

- Αφαιρέστε με ασφάλεια το παλιό φιλς.
- Συνδέστε το καφέ καλώδιο με τον ενεργό ακροδέκτη του φιλς.
- Συνδέστε το μπλε καλώδιο με τον ουδέτερο ακροδέκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν χρειάζεται να γίνει καμία σύνδεση με τον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν κάθε φιλς καλής ποιότητας. Προτεινόμενη ασφάλεια: 3A.

Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δεν θα πρέπει να κάνετε χρήση καλωδίου επέκτασης, εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο. Να χρησιμοποιείτε ένα εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης, κατάλληλο για την είσοδο τροφοδοσίας του φορτιστή. Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1mm² και το μέγιστο μήκος είναι τα 30 μέτρα.

Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, να ξετυλιγεται πάντοτε τελείως το καλώδιο.

Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρού ατομικού τραυματισμού, τοποθετήστε το κουμπί εμπρόσθιας/όπισθεν κίνησης στην κλειδωμένη θέση ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε τη μπαταρία προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή προτού αφαιρέσετε/τοποθετήσετε εξαρτήματα ή προσαρτήματα. Η ακούσια εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

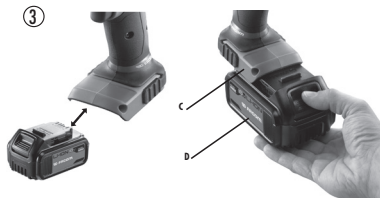
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές της FACOM.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Σχ. 3)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία (D) στη λαβή του εργαλείου, ευθυγραμμίστε την μπαταρία με τις ράγες στο εσωτερικό της λαβής του εργαλείου και ολισθήστε την μέσα στη λαβή ώσπου η μπαταρία να μπει σταθερά στο εργαλείο, και βεβαιωθείτε πως δεν δημιουργείται εμπλοκή.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (C) και τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη λαβή του εργαλείου. Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή, όπως περιγράφηκε στην ενότητα αυτού του εγχειριδίου για το φορτιστή.



Διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας τύπου σκανδάλης (Σχ. 2)

Για ενεργοποίηση του εργαλείου, πιέστε το διακόπτη τύπου σκανδάλης (A). Για απενεργοποίηση του εργαλείου, απελευθερώστε το διακόπτη τύπου σκανδάλης. Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με ένα φρένο. Το αμόνι θα σταματήσει όταν αφήσετε τελείως τη σκανδάλη. Ο διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας σας επιτρέπει να επιλέξετε την καλύτερη ταχύτητα για κάθε συγκεκριμένη εφαρμογή. Όσο περισσότερο πιέζετε τη σκανδάλη, τόσο πιο γρήγορα θα λειτουργεί το εργαλείο. Για μέγιστη διάρκεια ζωής του εργαλείου, να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας μόνο για την έναρξη οπών ή συνδετήρων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν συνιστάται η συνεχής χρήση σε λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο διακόπτη και θα πρέπει να.

Κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης (Σχ. 2)

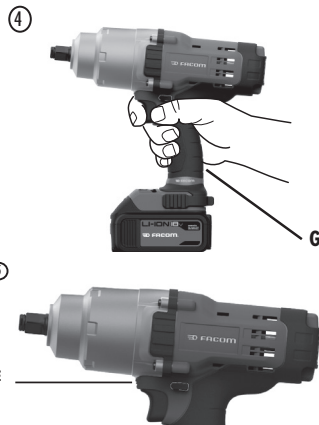
Ένα κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης (B) καθορίζει την κατεύθυνση λειτουργίας του εργαλείου και λειτουργεί επίσης ως κουμπί κλειδώματος. Για να επιλέξετε την εμπρόσθια κίνηση, αφήστε τη σκανδάλη και μετακινήστε το διακόπτη εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης προς τη δεξιά πλευρά του εργαλείου. Για να επιλέξετε την όπισθεν κίνηση, μετακινήστε το κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης προς την αριστερή πλευρά του εργαλείου. Η κεντρική θέση του κουμπιού κλειώνει το εργαλείο στη θέση απενεργοποίησης. Όταν αλλάζετε τη θέση του κουμπιού ελέγχου, φροντίστε να μην έχετε πατημένη τη σκανδάλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Την πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε το εργαλείο μετά την αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής, μπορεί να ακούσετε έναν χτύπο κατά την εκκίνηση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει την ύπαρξη κάποιου προβλήματος.

Σωστή θέση χεριού (Εικ. 2.4)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, κρατάτε **ΠΑΝΤΑ** τη σωστή στάση χεριού όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, κρατάτε **ΠΑΝΤΑ** το εργαλείο γερά για να είστε έτοιμοι για μία απρόσμενη αντίδραση. Η σωστή θέση των χεριών συνεπάγεται πως το ένα χέρι βρίσκεται στην κύρια λαβή (G).



Φως εργασίας (Σχ. 2.5)

Υπάρχει ένα φως εργασίας (E) πάνω από το διακόπτη σκανδάλης (A). Το φως εργασίας ενεργοποιείται όταν αποσυμπίεσιτε ο διακόπτης σκανδάλης, και σβήνει αυτόματα 20 δευτερόλεπτα μετά από την απελευθέρωση του διακόπτη σκανδάλης.

Όσο ο διακόπτης σκανδάλης παραμένει αποσυμπιεσμένος, το φως εργασίας παραμένει αναμμένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το φως εργασίας χρησιμεύει στο φωτισμό της άμεσης επιφάνειας εργασίας και δεν προορίζεται για χρήση ως φακός.

Αμόνι με δακτύλιο σύσφιξης(Σχ. 2.6)

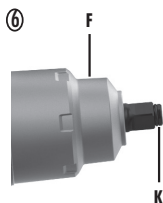
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικές υποδοχές. Οι μη κρουστικές υποδοχές μπορεί να σπάσουν και να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση. Επιθεωρήστε την υποδοχή πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρωγμές.

Τοποθετήστε το κουμπί εμπρόσθιας / οπίσθιας κίνησης (B) στη θέση κλειδώματος (κεντρική) ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων.

Για τοποθέτηση μιας υποδοχής στο αμόνι με δακτύλιο σύσφιξης, σπρώξτε δυνατά την υποδοχή στο αμόνι (F). Ο δακτύλιος σύσφιξης(K) συμπιέζεται για να επιτρέψει την είσοδο της υποδοχής. Μετά την τοποθέτηση της υποδοχής, ο δακτύλιος σύσφιξης ασκεί πίεση για να ενισχύσει τη συγκράτηση της υποδοχής.

Για αφαίρεση της υποδοχής, πιάστε την υποδοχή και τραβήξτε τη δυνατά προς τα έξω.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιθεωρείτε του άκρονες και τους δακτυλίους των τριβών πριν από τη χρήση. Τα εξαρτήματα που λείπουν ή που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη χρήση.



ΠΡΟΛΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	Καρέ προσαρμογής	Κρούσεις ανά λεπτό	Μέγιστη ροπή	Κλίμακα Θορύβου σε ντεσιμπέλ						Επίπεδο Δονήσεων m/s ²	
				Πίεση dB(A)		Ισχύς dB(A)		Πίεση dB(C)			k**
	"		N.m		k*		k*		k*		
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Μοντέλο	Ταχύτητα εν κενώ	Βάρος	Διαστάσεις
	στρ./λεπ.	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = αβεβαιότητα μέτρησης σε dB

** k = αβεβαιότητα μέτρησης σε m/s²

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας ή/και το σύστημα θα αντέξουν τη ροπή που παράγει το εργαλείο. Η υπερβολική ροπή μπορεί να προκαλέσει θραύση και πιθανό ατομικό τραυματισμό.

1. Τοποθετήστε την υποδοχή στην κεφαλή του συνδετήρα. Κρατήστε το εργαλείο ώστε να κοιτάζει απευθείας προς το συνδετήρα.
2. Πιέστε το διακόπτη για έναρξη της λειτουργίας. Να ελέγχετε πάντοτε τη ροπή με ένα δυναμομετρικό κλειδί, καθώς η ροπή σύσφιξης επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- **Τάση:** Η χαμηλή τάση που οφείλεται σε σχεδόν τελείως αποφορτισμένη μπαταρία, θα μειώσει τη ροπή σύσφιξης.

- **Μέγεθος υποδοχής:** Η αποτυχία χρήσης του σωστού μεγέθους υποδοχής θα προκαλέσει τη μείωση της ροπής σύσφιξης.

- **Μέγεθος μπουλονιού:** Τα μπουλόνια μεγαλύτερης διαμέτρου συνήθως απαιτούν υψηλότερη ροπή σύσφιξης. Η ροπή σύσφιξης θα ποικίλει επίσης ανάλογα με το μήκος, την κατηγορία και το συντελεστή ροπής.
- **Μπουλόνι:** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σπειρώματα είναι καθαρά από σκουριά και άλλα θραύσματα ώστε να επιτευχθεί η κατάλληλη ροπή σύσφιξης.
- **Υλικό:** Το είδος του υλικού και το φινίρισμα της επιφάνειας του υλικού επηρεάζουν τη ροπή σύσφιξης.
- **Διάρκεια σύσφιξης:** Όσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια σύσφιξης τόσο μεγαλύτερη είναι η ροπή σύσφιξης. Η χρήση μεγαλύτερης διάρκειας σύσφιξης από την προτεινόμενη μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική πίεση, την απογύμνωση ή τη φθορά των συνδετήρων.

Συντήρηση

Το μηχανικό εργαλείο της FACOM έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρού ατομικού τραυματισμού, τοποθετήστε το κουμπί εμπρόσθιας/όπισθεν κίνησης στην κλειδωμένη θέση ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε τη μπαταρία προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή προτού αφαιρέσετε/τοποθετήσετε εξαρτήματα ή προσαρτήματα.

Λίπανση

Το μηχανικό εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Καθαρισμός

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λιπαντικά ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα πλαστικά υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο μόνο με νερό και απαλό σαπούνι. Ποτέ μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στο εργαλείο. Μην βυθίζετε ποτέ κανένα τμήμα του εργαλείου μέσα σε υγρά.

Οδηγίες καθαρισμού φορτιστή

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Η σκόνη και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από το εξωτερικό του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μη μεταλλικής βούρτσας. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα καθαριστικά διαλύματα.

Εξαρτήματα

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καθώς τα εξαρτήματα, εκτός από αυτά που προσφέρει η FACOM, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων εξαρτημάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τη FACOM εξαρτήματα με αυτό το προϊόν.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας για μελλοντικές πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικά εξαρτήματα. Τα μη κρουστικά εξαρτήματα μπορεί να σπάσουν και να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση. Επιθεωρήστε τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ρωγμές.

Επισκευές

Ο φορτιστής και η μπαταρία δεν μπορούν να επισκευαστούν. Δεν υπάρχουν τμήματα που να επισκευάζονται στο εσωτερικό του φορτιστή ή της μπαταρίας.

Για να διασφαλίσετε την ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ και ΑΣΦΑΛΕΙΑ του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και οι τροποποιήσεις (συμπεριλαμβανομένης της επιθεώρησης και αντικατάστασης της ψήκτρας) θα πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της FACOM ή άλλο ειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Εάν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν αυτό, σας υπενθυμίζουμε πως πολλά από τα δομικά του μέρη αποτελούνται από πολύτιμα υλικά με δυνατότητα ανακύκλωσης. Παρακαλούμε μην απορρίψετε το προϊόν σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης συσκευών στην περιοχή σας.





Η ξεχωριστή συλλογή των χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην αποφυγή της περιβαλλοντικής ρύπανσης και μειώνει την ζήτηση για πρώτες ύλες.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία



Αυτή η μπαταρία μεγάλης διάρκειας θα πρέπει να επαναφορτιζετε όταν αποτυγχάνει να παράγει επαρκή ισχύ για εργασίες τις οποίες έκανε με ευκολία. Στο τέλος της τεχνικής της ζωής, απορρίψτε με κατάλληλο τρόπο τη μπαταρία για να φροντίσετε το περιβάλλον :

- Αδειάστε τελείως τη μπαταρία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι κυψέλες ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμες. Μεταφέρετε τις μπαταρίες στον αντιπρόσωπο ή στο τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που έχουν συγκεντρωθεί θα ανακυκλωθούν ή θα απορριφθούν με κατάλληλο τρόπο.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

- Για τυχόν ερωτήσεις ή παρεμβάσεις στο μηχάνημα, καλέστε τον διανομέα της FACOM.

Εγγύηση

Τα μηχανικά εργαλεία της FACOM συνοδεύονται από εγγύηση για 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς, σε περίπτωση ελαττώματος ή κατασκευαστικής αστοχίας.

Τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα μέρη, ο φορτιστής και οι μπαταρίες της FACOM καλύπτονται από την εγγύηση που επιβάλλει η νομοθεσία.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τις παρακάτω περιπτώσεις: φυσιολογική φθορά, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας, μη συμβατική και κακή χρήση του εργαλείου, υπερφόρτωση εργαλείου, έλλειψη σέρβις ή συντήρησης, είσοδος ξένων σωμάτων, εργαλεία που έχουν αποσυναρμολογηθεί ή τροποποιηθεί, ή εργαλεία που παρουσιάζουν ίχνη από χτυπήματα (βαθουλώματα, ρωγμές ή σπασμένο κάλυμμα...), χρήση με κακής ποιότητας ή μη συμβατά εξαρτήματα.

Για να εκμεταλλευτείτε την εγγύηση, θα χρειαστείτε: το εργαλείο μαζί με τον αριθμό σειράς, το ευανάγνωστο και χωρίς σημειώσεις αυθεντικό τιμολόγιο που συνόδευε το προϊόν, καθώς και την ημερομηνία αγοράς.

Για τις αναλυτικές συνθήκες εφαρμογής της εγγύησης: επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

ΕΜΕΙΣ, FACOM S.A.S., 6/8 ΟΔΟΣ GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX ΓΑΛΛΙΑ, ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ **CL3.C185 -**

ΚΙΤ ΚΡΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΚΟΧΛΙΩΝ 18V 1/2" ΜΑΡΚΑΣ FACOM

- ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ « ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ » 2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2

- ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2004/108/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ



20.04.2013







Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ FACOM


E. MIN



Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver allvarligheten bakom varje signalord. Läs bruksanvisningen och var uppmärksam för dessa symboler.

-  **FARA:** Indikerar en överhängande farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **VARNING:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **OBSERVERA:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i lindriga eller mindre allvarliga skador om den inte undviks.
- NOTERA:** Används för att rikta uppmärksamheten på metoder som inte är relaterade till personskador men som kan medföra materiella skador om de inte undviks.
-  Varnar för risken för elstötar.
-  Varnar för risken för brand.
-  **VARNING:** För att minska risken för skador, läs bruksanvisningen.

Allmänna säkerhetsvarningar gällande motordrivna verktyg

-  **VARNING!** Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Underlåtenhet att observera varningarna och anvisningarna kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

SPARA VARNINGARNA OCH ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på verktyg som antingen drivs med el från eluttaget (har sladd) eller som är batteridrivna (sladdlösa).

1) Säkerhet i arbetsmiljön

- a) **Se till att hålla arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden gör att olyckor lättare inträffar.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller rökgaser.
- c) **Håll barn och åskådare på avstånd medan elverktyget används.** Distraheras du, kan du förlora kontrollen över verktyget.

2) Elsäkerhet

- a) **Elverktygets kontakt måste passa in i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något vis. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Originalkontakter som används i passande eluttag minskar risken för elektrisk chock.
- b) **Undvik fysisk kontakt med jordade ytor som exempelvis rörledningar, element, spisar eller kylskåp.** Risken för elektrisk chock ökar om kroppen är i kontakt med föremål som är jordade.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta miljöer.** Tränger vatten in i ett elverktyg, ökar detta risken för elektrisk chock.
- d) **Utsätt inte sladden för hårhänt behandling. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget, eller för att dra ut kontakten ur uttaget. Håll sladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elektrisk chock.
- e) **När elverktyget används utomhus ska en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk användas.** Att använda en sladd som är anpassad till utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- f) **Om elverktyget måste användas i en fuktig miljö, ska ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare användas.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk chock.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyget. Använd inte elverktyget**

om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stunds bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som skyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används i lämpliga miljöer minskar risken för personskador.
- c) **Förhindra att verktyget startar oavsiktligt. Se till att verktyget står i avstängt läge innan du ansluter det till en strömkälla och/eller sätter i batteriet, samt innan du plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyget och har fingret på startbrytaren eller tillför ström till verktyg som är påslagna, kan det leda till olyckor.
- d) Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du sätter igång elverktyget. En skiftnyckel eller justeringsnyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) Stå inte så att du måste sträcka dig framåt. Se till att stå stadigt och alltid ha balans. På så vis har du bättre kontroll över elverktyget i oförutsedda situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder.** Ha inte på dig löst fladdrande kläder eller smycken. Se till att hålla hår, kläder och handskar borta från verktygets rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- g) Om verktyget har utrustning för utsugning och uppsamling av damm, ska du se till att utrustningen är ansluten och används på rätt sätt. Dammuppsamlingsutrustning kan minska dammrelaterade olyckor.

4) Användning och skötsel av elverktyg

- a) Använd inte elverktyget med våld. Använd det elverktyg som lämpar sig bäst för syftet. Rätt elverktyg utför uppgiften bättre och säkrare i den takt som det har konstruerats för.
- b) Använd inte elverktyget om det inte går att sätta på eller stänga av det med startbrytaren. Elverktyg som inte kan kontrolleras med startbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller plocka ut batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan verktyget för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- d) När elverktyget inte används, ska det förvaras utom räckhåll för barn, och det får inte användas av personer utan erfarenhet av elverktyg eller personer som inte har läst dessa anvisningar. Elverktyg är farliga om de hanteras av ovana personer.
- e) Underhåll elverktyg. Se efter om det finns rörliga delar som är missriktade eller som kärvar, om någon del har gått sönder eller om elverktyget är i annat tillstånd som kan påverka dess funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av att elverktyget inte har underhållits på rätt sätt.
- f) Se till att hålla skärverktyg rena och vassa. Om skärverktyg med vassa egg underhålls på rätt sätt minskar risken för att de kärvar och de blir lättare att styra.
- g) Använd elverktyget, dess tillbehör och bits o.s.v. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverktyget för andra uppgifter än de det är avsett för kan leda till farliga situationer.

5) Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- a) **Använd endast den laddare som rekommenderas av tillverkaren för uppladdningen.** En laddare som är lämplig för en typ av batterier kan medföra brandrisk om den används med ett annat batteri.
- b) **Använd endast elverktyg med speciellt avsedda batterier.** Att använda andra batterier kan medföra risker för skador och brand.
- c) **När batteriet inte används, håll det undan från metallföremål som t.ex. gem, mynt, nycklar, skruvar och andra mindre föremål i metall som kan koppla samman apparatens poler.** Kortslutningen av batteriets poler kan orsaka brännskador och brand.
- d) **Vid ovarsamt handhavande, kan vätska skvätta ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna. Vid oavsiktlig kontakt med batterivätskan, spola med vatten. Om den hamnar i ögonen, uppsök en läkare.** Batterivätska kan orsaka irritationer och sveda.

6) Service

- a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elverktyg och använd endast identiska reservdelar. Detta garanterar att elverktyget förblir i säkert skick.

Specifika säkerhetsregler

- **Håll elverktyget i isolerade greppytor då du utför ett arbete där skruvförbandet kan vara i kontakt med dolda elledningar.** Skruvförband som är i kontakt med en strömförande ledning kan göra att elverktygets metalldelar också blir strömförande, vilket kan leda till att användaren får elektriska stötar.
- **Använd skruvtvingar eller andra praktiska medel för att spänna fast arbetsstycket vid ett stadigt underlag.** Att hålla arbetsstycket med handen eller mot kroppen är ostadigt och kan medföra att du mister kontrollen över det du gör.

- **Använd skyddsglasögon eller något annat ögonskydd.** Vid slag och borring, kan flisor slungas iväg. Flygande partiklar kan orsaka permanenta ögonskador.
- **Bits, hylsor och verktyg blir varma när de används.** Bär handskar när du rör vid dem.
- **Kontakt med ventilationskåporna bör undvikas då dessa täcker rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.

Övriga risker

Trots tillämpningen av relevanta säkerhetsbestämmelser och användningen av säkerhetsutrustning, kan vissa risker inte undvikas. Bland dessa kan nämnas:

- Nedsatt hörsel.
- Risk för personskador orsakade av utslungade partiklar.
- Risk för brännskador orsakade av delar som blir heta under användning.
- Risk för personliga skador till följd av långvarig användning.

⚠️ WARNING: Använd ALLTID skyddsglasögon. Vanliga läsglasögon utgör INTE något lämpligt skydd. Om arbetsmomentet är dammigt, använd ansiktsmask eller andningsskydd. ANVÄND ALLTID GODKÄND SÄKERHETSUTRUSTNING.

⚠️ WARNING: Damm som uppstår vid polering, sågning, slipning, borring och annan byggverksamhet innehåller kemikalier som orsakar cancer, fosterskador och andra reproduktionsproblem. Exempel på dessa kemikalier är:








- bly från blybaserade målarfärger;
- kristallin kvarts från tegel, cement och andra murningsprodukter; och
- arsenik och krom från kemiskt behandlat timmer (CCA).

Riskerna du utsätts för från dessa ämnen varierar beroende på hur ofta du gör denna typen av arbeten. För att begränsa riskerna från dessa kemikalier: arbeta i en välventilerad lokal och använd godkänd skyddsutrustning, såsom andningsmasker som är specialutformade för att filtrera mikroskopiska partiklar.

- **Undvik längre kontakt med damm som uppstår vid polering, sågning, slipning, borring och annan byggverksamhet. Använd skyddskläder och rengör utsatta ytor med tvål och vatten.** Att låta damm tränga in i munnen eller ögonen eller hamna på huden kan främja upptagningen av farliga kemiska ämnen.

⚠️ OBSERVERA: När verktyget inte används, lägg det på sidan på ett stadigt underlag där ingen riskerar att snubbla på det och där det inte riskerar att trilla. Vissa verktyg med stora batterier kan stå upp på batterierna men kan lätt slås omkull.

- Följande symboler kan stå på etiketten på ditt verktyg. Symbolerna och deras definition är de följande:

V	volt	W	watt
Hz	hertz		växelström
min	minuter		växelström eller likström
	likström	no	hastighet obelastad
	Klass I-apparat (jordad)		jordklämma
	Klass II-apparat (dubbel isolering)		säkerhetsvarningssymbol
.../min	per minut	RPM	varv per minut
IPM	stötar per minut	BPM	slag per minut
A	ampere		

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batterier

När du beställer extrabatterier, glöm inte att meddela katalognummer och spänning. Batteriet är inte helt laddat vid leverans. Innan du använder batteriet och laddaren, läs säkerhetsanvisningarna nedan. Följ därefter laddningsprocedurerna som beskrivs.

LÄS ALLA ANVISNINGAR

- **Ladda inte batteriet i explosiva miljöer, som t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** När batteriet sätts in i eller plockas ut ur laddaren, kan damm eller rökgaser antändas.
- **Sätt ALDRIG batteriet i laddaren med våld. Modifiera ALDRIG ett batteri för att passa in det i en laddare som inte är kompatibel då batteriet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- Ladda endast batterierna i FACOM-laddare.

- Skvätt INTE och doppa INTE i vatten eller andra vätskor.
- **Förvara och använd inte verktyget och batteriet på ställen där temperaturen kan nå eller överskrida 40 °C (105 °F) (som exempelvis utanför skjul eller metallbyggnader sommardag).**
- För bästa resultat, se till att batteriet är helt laddat innan verktyget används.

NOTERA: Ha inte kvar batterierna i ett verktyg med avtryckaren låst i På-läge. Tejpa aldrig avtryckaren i På-läge.

⚠ WARNING: Brandfara. Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets omslag är sprucket eller skadat, sätt det inte i laddaren. Kläm, tappa och skada inte batteriet. Använd inte ett batteri eller laddaren om de fått en stark stöt, har tappats, körts över eller skadats på något vis (d.v.s. perforerats av en spik, slagits med hammare, om någon gått på dem). Skadade batterier bör returneras till ett servicecenter för att återvinnas.

⚠ WARNING: Brandfara. Förvara och bär inte batteriet så att metallföremål kan hamna i kontakta med dess poler. Till exempel, lägg inte batteriet i ett förkläde, en ficka, verktygslåda, produktsatslåda, skribordslåda etc. tillsammans med lösa spik, skruvar, nycklar etc. Att transportera batterier kan orsaka bränder om batteripolerna oavsiktligen hamnar i kontakt med ledande material som nycklar, mynt, handverktyg och liknande.

⚠ OBSERVERA: När verktyget inte används, lägg det på sidan på ett stadigt underlag där ingen riskerar att snubbla på det och där det inte riskerar att trilla. Vissa verktyg med stora batterier kan stå upp på batterierna men kan lätt slås omkull.

Specifika säkerhetsanvisningar för litium-jonbatterier (Li-ion)

- **Bränn inte batteriet, även om det är svårt skadat eller är helt uttjänt.** Batteriet kan explodera i elden. Giftiga rökgaser och ämnen uppstår då litium-jonbatterier bränns.
- **Om innehållet i batterierna kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart hudområdet med mild tvål och vatten.** Om batterivätska hamnar i ögonen, skölj de öppna ögonen med vatten i 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om läkarhjälp skulle behövas, består elektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan irritera luftvägarna.** Tillför frisk luft. Om symptomen består, uppsök läkare.

⚠ WARNING: Brandrisk. Batterivätskan kan antändas om den utsätts för gnistor eller en låga.

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batteriladdare

SPARA DESSA ANVISNINGAR: Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhets- och användningsanvisningar för batteriladdare.

- Läs samtliga anvisningar och varningstexter på batteriladdaren, på batteriet och på produkten som använder batterierna innan du använder laddaren.

⚠ WARNING: Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.

⚠ OBSERVERA: Brandrisk. För att minska risken för skador, ladda endast laddningsbara batterier från FACOM. Andra typer av batterier kan brista och orsaka kroppsliga och materiella skador.

⚠ OBSERVERA: Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.

NOTERA: Under vissa förhållanden, då laddaren är ansluten till nätuttaget, kan denna kortslytas av främmande föremål/ämnen. Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallsån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens häligheter. Dra alltid ur laddarens kontakt från nätnätslutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.

- **Försök INTE att ladda batteriet med andra laddare än de som omnämns i denna bruksanvisning.** Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade för att användas tillsammans.
- **Dessa laddare är inte avsedda för någon annan användning än för att ladda laddningsbara batterier från FACOM.** Alla annan användning kan medföra risker för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **När du drar ut laddarens kontakt, dra hellre i själva kontakten än i sladden.** På så vis undviker du att skada kontakten och sladden.
- **Försäkra dig om att sladden ligger på sådant vis att ingen kommer att gå eller snubbla på den, eller så att den inte kommer att utsättas för andra skador eller påfrestningar.**
- **Använd inte någon förlängningsladd såvida det inte är absolut nödvändigt.** Att använda en olämplig förlängningsladd kan medföra risk för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Vid användning av ett elverktyg utomhus ska en förlängningsladd som är lämplig för utomhusbruk användas.** Att använda en sladd som är anpassad till utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- **Blockera inte ventilationsspringorna på laddaren. Ventilationsspringorna sitter på laddarens topp och sidor.** Placera laddaren på avstånd från värmekällor.
- Använd inte laddaren om dess sladd eller kontakt är skadade. I föreliggande fall, ersätt dem omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den fått en hård stöt, om den tappats eller skadats på något vis.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.

- **Plocka inte isär laddaren. Ta den till ett auktoriserat servicecenter när den kräver service eller behöver repareras.** Om den återmonteras felaktigt, föreligger risk för elektriska stötar, dödande elchocker och brand.
- Om strömladdaren är skadad, måste denna omedelbart ersättas av tillverkaren, dess serviceagent eller någon kvalificerad person med liknande kompetenser för att undvika eventuella faror.
- **Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den. På så vis minskar du risken för elektriska stötar.** Att plocka ut batteriet minskar inte denna risk.
- Försök **ALDRIG** att koppla samman två laddare.
- **Laddaren är konstruerad för att fungera på vanlig nätspänning på 230 V. Försök inte att använda den med någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

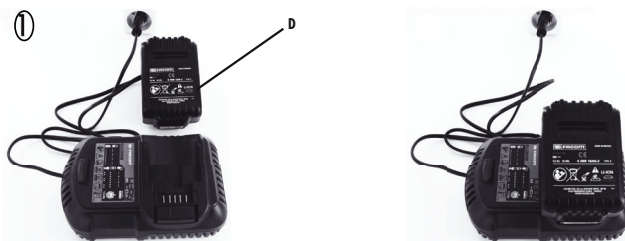
LADDARE

Denna laddare kräver inga justeringar och har tagits fram för att vara så enkel som möjligt att använda.

Laddningsprocedur (fig.1)

1. Anslut laddaren till ett lämpligt vägguttag innan batteriet sätts i.
2. Sätt i batteriet (D) i laddaren enligt figur 1 och försäkra dig om att det är korrekt placerat i laddaren. Den röda (laddnings-) lampan blinkar för att visa att laddningen har startat.
3. När laddningen är klar, lyser den röda lampan oavbrutet. Batteriet är då helt uppladdat och kan användas eller lämnas kvar i laddaren.

NOTERA: För att litium-jonbatterierna ska uppvisa bästa prestanda och livslängd, ladda upp batteriet helt före första användning.



Indikatorlampans funktion



BATTERIerna LADDAS



BATTERIerna LADDADE



FÖDRÖJNING VARMT/KALLT



PROBLEM MED BATTERI ELLER LADDARE



STRÖMFÖRSÖRJNINGSPROBLEM

Laddningsindikatorer

Vissa laddare är konstruerade för att detektera olika problem som kan uppstå med batterierna. Vid problem, blinkar den röda lampan snabbt. Om detta inträffar, plocka ut och sätt tillbaka batteriet i laddaren. Kvarstår problemet, försök med ett annat batteri för att fastställa om det är fel på laddaren. Om det nya batteriet laddas upp som det ska, innebär det att det är fel på originalbatteriet. Detta bör då returneras till ett servicecenter eller något annat samlingsställe för återvinning. Om det nya batteriet uppvisar samma problemindikering som original, ta laddaren till ett auktoriserat servicecenter och få den testad.

Fördröjning varmt/kallt batteri

Vissa laddare har en fördröjningsfunktion för varmt/kallt batteri: När laddaren känner av att ett batteri är varmt, startar den automatiskt en fördröjningscykel och inställer laddningen tills batteriet svalnat. När batteriet har svalnat, övergår laddaren automatiskt i laddningsläge. Denna funktion säkrar maximal livslängd för batterierna.

När laddaren står i varmt/kallt-fördröjningsläge, blinkar den röda lampan långt och sedan kort.

Att lämna batteriet i laddaren

Laddaren och batteriet kan lämnas anslutna med laddningsindikatorn som visar att "batterierna är laddade".

Svaga batterier: Svaga batterier fortsätter att fungera men bör inte förväntas prestera lika bra.

Defekta batterier: Denna laddare laddar inte defekta batterier: Laddaren visar att batteriet är defekt genom att förbli släckt eller genom att signalera "Problem med batteri eller laddare".


Notera: Detta kan också påvisa ett problem med laddaren.

Strömförsörjningsproblem

Vissa laddare är försedda med en indikator för "strömförsörjningsproblem". När laddaren används med vissa strömkällor som generatorer eller källor som omvandlar likström till växelström, kan laddaren tillfälligt avbryta laddningen och **tända den röda lampan som då avger två snabba blinkningar åtföljda av en paus**. Detta indikerar att strömkällan är utanför gränserna.

Viktigt om laddningen

1. Längsta livslängd och bästa prestanda erhålls då batteriet laddas vid en lufttemperatur på mellan 18 och 24 °C (65 °F och 75 °F). Ladda INTE batteriet när lufttemperaturen är lägre än +4,5 °C (+40 °F) eller högre än +40,5 °C (+105 °F). Detta är viktigt för att undvika allvarliga skador på batteriet.
2. Under laddningen, kan batteriet och laddaren bli varma. Detta är normalt och är inte något tecken på problem. För att underlätta batteriets avsvälning efter användning, undvik att placera laddaren eller batteriet i en varm omgivning som exempelvis i ett metallskjul eller i ett isolerat släp.
3. Om batteriet inte laddas upp ordentligt:
 - a. Kontrollera om uttaget fungerar genom att koppla in en lampa eller någon apparat.
 - b. Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som slår ifrån strömmen när du släcker lyset.
 - c. Flytta laddaren och batteriet till ett ställe där temperaturen är ungefär 18–24 °C (65–75 °F).
 - d. Om laddningsproblemen kvarstår, ta verktyget, batteriet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
4. Batteriet bör laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget ska kunna utföra arbete det kunde utföra tidigare. FORTSÄTT INTE att använda batteriet under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Det går också bra att ladda upp batteriet när så önskas, även om det inte är helt urladdat. Detta skadar inte batteriet.
5. Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens häligheter. Dra alltid ut laddarens kontakt från nätanslutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.
6. Frys inte och doppa inte laddaren i vatten eller i några andra vätskor.

 **WARNING:** Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.

 **WARNING:** Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets plashölje går sönder eller spricker, returnera det till ett servicecenter för återvinning.

Ytterligare viktiga säkerhetsanvisningar för alla batterier

Batterityp

CL3.C18S fungerar med ett 18 volts batteri.

Batterierna CL3.BA1815 och CL3.BA1830 kan användas. Se de tekniska specifikationerna för ytterligare information.

Förvaringsrekommendationer

1. Bäst är att förvara utrustningen på ett svalt och torrt ställe, skyddat från direkt solljus och hög värme eller sträng kyla. För optimal batteriprestanda och livslängd, ska batterierna förvaras vid rumstemperatur då dessa inte används.
2. Vid längre tids förvaring, rekommenderar vi att lagra de fulladdade batterierna på ett svalt och torrt ställe, urkopplade från laddaren, för bästa resultat.

NOTERA: Batterierna bör inte lagras helt urladdade. Batterierna måste laddas upp innan de används.

Dekaler på laddaren och batteriet



Läs instruktionshandbok före användning.



Batteriladdning.



Batteriet laddat.



Het/kall paketfördröjning.



Problem med paket eller laddare.



Problem med strömledning.



Stick inte in ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Använd endast med FACOMs batteripaket, andra kan spricka och orsaka personskada och skador.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.



Bränn inte batteripaketet.



Ladda batteripaketet med Li-jon.



Se Tekniska data angående laddningstid.



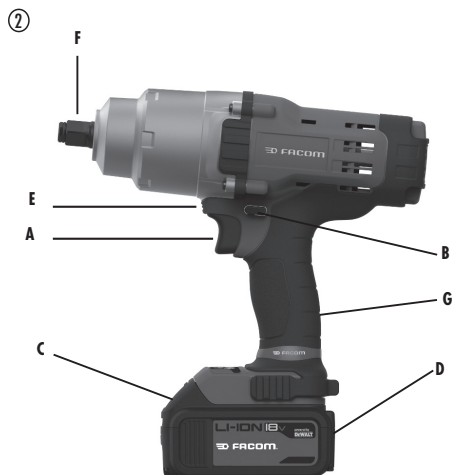
Endast för användning inomhus.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING

Beskrivning (fig. 2)

⚠ WARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Det kan leda till materiella skador eller personsador.

- | | | | |
|----|------------------------|----|------------|
| A. | Avtryckare | D. | Batteri |
| B. | Medurs-/motursknapp | E. | Arbetsljus |
| C. | Batterifrigöringsknapp | F. | Hylsfäste |
| | | G. | Handtag |



Avsedd användning

Dessa slagmutterdragare är konstruerade för professionella slagtillämpningar. Slagfunktionen gör detta verktyg speciellt användbart för skruvförband av metall.

Använd INTE under våta förhållanden eller i närvaro av antändningsbara vätskor eller gaser. Dessa kraftfulla slagmutterdragare är professionella elverktyg.

Låt INTE barn komma i kontakt med verktyget. Örfarna användare ska övervakas då de använder detta verktyg. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala funktioner, eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper eller kompetens, såvida de inte övervakas av någon som ansvarar för deras säkerhet. Låt aldrig barn leka med produkten.

Elsäkerhet

Elmotorn är endast byggd för en spänningsstyrka. Kontrollera alltid att batteriets spänning överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försäkra dig också om att din laddares spänning överensstämmer med nätspänningen.

- Din FACOM-laddare har en dubbel isolering i enlighet med EN 60335, därför krävs ingen jordning.
 Om strömsladden är skadad, måste den ersättas med en speciellt avsedd sladd tillgänglig genom FACOMs servicenät.

Byte av kontakt (endast för Storbritannien och Irland)

Om en ny nätkontakt måste monteras:

- Bortskaffa den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- Anslut den bruna ledaren till kontaktens spänningsförande plint.
- Anslut den blå ledaren till den neutrala plinten.

⚠ WARNING: Anslut inget till jordplinten.

Följ kopplingsanvisningarna som medföljer kontakter av hög kvalitet. Rekommenderad säkring: 3 A.

Använda en förlängningssladd

Förlängningssladdar bör inte användas såvida de inte är absolut nödvändiga. Använd en godkänd förlängningssladd som är lämplig för din laddares effektförbrukning. Sladden får inte ha mindre tvärsnitt än 1 mm² och får vara högst 30 m lång.

Vid användning av en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

Användning

⚠ WARNING: Observera alltid säkerhetsanvisningarna och tillämpliga bestämmelser.

⚠ WARNING: För att minska risken för personskador, ställ medurs-/motursknappen i spärlläge eller stäng av verktyget och plocka ut batteriet innan du utför några justeringar eller plockar bort eller monterar några extra anordningar eller tillbehör. Oavsiktlig start av verktyget kan orsaka skador.

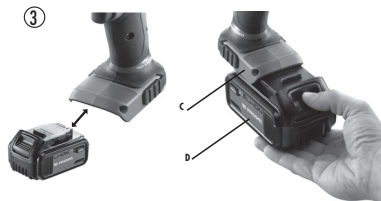
⚠ WARNING: Använd endast batterier och laddare från FACOM.

Installera och plocka ut batteriet (fig. 3)

NOTERA: Försäkra dig om att batteriet är helt laddat.

För att fästa batteriet (D) vid verktygets handtag, håll batteriet så att spåren ligger i höjd med skenorna på handtagets insida och skjut in batteriet på handtaget så att det sitter ordentligt på verktyget och inte kan glida av.

För att plocka ut batteriet ur verktyget, tryck på frigöringsknappen (C) och dra beslutsamt ut batteriet ur verktygets handtag. Placera det i laddaren enligt beskrivningen i avsnittet om laddaren i denna bruksanvisning.



Avtryckare med variabel hastighet (fig. 2)

För att sätta på verktyget, tryck in avtryckaren (A). För att stänga av verktyget, släpp avtryckaren. Ditt verktyg är försett med broms. Hylsfästet slutar att rotera då avtryckaren är helt släppt. Avtryckaren med variabel hastighet ger dig möjlighet att välja bästa hastighet för din specifika tillämpning. Ju mer du trycker in avtryckaren, desto snabbare roterar verktyget. För maximal livslängd, använd endast den variabla hastigheten för att inleda borrarbetet av hål och inskruvningar.

NOTERA: Kontinuerlig användning vid olika hastigheter rekommenderas inte. Det kan skada avtryckaren och bör undvikas.

Medurs-/motursknappen (fig. 2)

Medurs-/motursknappen (B) används för att välja rotationsriktning för verktyget och används som spärr. **För att välja rotation medurs**, släpp avtryckaren och tryck in medurs-/motursknappen på verktygets högra sida. **För rotation moturs**, tryck in medurs-/motursknappen på verktygets vänstra sida. När knappen står i mittläget, är verktyget spärrat i FRÅN-läge. Försäkra dig om att avtryckaren är uppsläppt innan du ändrar rotationsriktning.

NOTERA: Första gången verktyget används efter att ha bytt rotationsriktning, kan ett klick höras vid start. Detta är normalt och är inte något tecken på problem.

Korrekt grepp (fig. 2,4)

⚠ WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, håll **ALLTID** i verktyget med korrekt grepp såsom visas.

⚠ WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, håll **ALLTID** ordentligt om verktyget, för de fall detta skulle göra oväntade rörelser. Korrekt grepp innebär att ena handen omsluter handtaget (G).



Arbetsljus (fig. 2.5)

Det finns ett arbetsljus (E) ovanför avtryckaren (A). Arbetsljuset tänds när avtryckaren trycks in, och släcks automatiskt 20 sekunder efter att avtryckaren släpps. Om avtryckaren förblir intryckt, kommer arbetsljuset att förbli tänd.

NOTERA: Arbetsljuset är avsett att belysa arbetsområdet och är inte avsett att användas som ficklampa.



Hylsfäste med låsring (Fig. 2. 6)

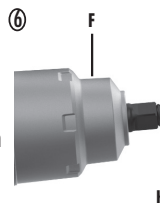
⚠ WARNING: Använd endast slaghylsor. Vanliga hylsor kan gå sönder och skapa farliga situationer. Kontrollera hylsan före användning för att försäkra dig om att den inte har några sprickor.

Ställ medurs-/motursknappen (B) i spärrläge (mittläge) och plocka ut batteriet innan du byter tillbehör.

För att trä på en hylsa på hylsfästet med låsring, tryck beslutsamt in hylsan på fästet (F). Låsringen (K) trycks samman så att hylsan kan glida på. När hylsan har monterats, utövar låsringen ett tryck för att hålla hylsan på plats.

För att plocka bort hylsan, fatta tag i den i fast grepp och dra av den.

OBSERVERA: Inspektera hylsfästen och låsringar före användning. Delar som saknas eller är skadade ska ersättas innan verktyget används.



SPECIFIKATIONER

Modell	Drivning	Slag per minut	Maximalt moment	Bullernivå						Vibrationsnivå	
				Tryck dB(A)		Effekt dB(A)		Tryck dB(C)		m/s ²	
			N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Modell	Tomgångsvarvtal	Vikt	Mått
	v/min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = mätosäkerhet i dB

** k = mätosäkerhet i m/s²

⚠ OBSERVERA: Försäkra dig om att skruvförbandet och/eller systemet håller för verktygets vridmoment. För högt vridmoment kan orsaka brott och eventuellt även personskador.

1. Sätt hylsan på hylsfästet. Håll verktyget rakt mot skruvförbandet.
2. Tryck på avtryckaren för att starta arbetet. Kontrollera alltid momentet med en momentnyckel då åtdragningsmomentet påverkas av många faktorer, bl.a. av:
 - **Spänningen:** har batteriet låg spänning för att det nästan är urladdat, minskar åtdragningsmomentet.
 - **Hylstorlek:** används inte korrekt hylstorlek, minskar åtdragningsmomentet.
 - **Bultstorlek:** bultar med större diameter kräver vanligtvis högre åtdragningsmoment. Åtdragningsmomentet beror även på längden, klassen och mutterfaktorn.
 - **Bult:** se till att alla gängor är fria från rost och annat skräp som kan hämma åtdragningen.
 - **Material:** typen av material och dess ytbehandling påverkar åtdragningsmomentet.
 - **Åtdragnings tid:** längre åtdragnings tid kan medföra högre åtdragningsmoment. Att använda längre åtdragnings tid än rekommenderat, kan medföra att skruvförbanden överbelastas, förvrids eller skadas.

Underhåll

Ditt FACOM elverktyg har konstruerats för att användas över lång tid med minsta möjliga underhåll. För att verktyget ska fungera korrekt måste det dock skötas och göras rent ordentligt.

⚠ WARNING: För att minska risken för personskador, ställ medurs-/motursknappen i spärrläge eller stäng av verktyget och plocka ut batteriet innan du utför några justeringar eller plockar bort eller monterar några extra anordningar eller tillbehör.

Smörjning

Ditt elverktyg kräver ingen smörjning.

Rengöring

⚠ WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier för att rengöra verktygets delar som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga plasten som dessa delar är tillverkade i. Använd en trasa fuktad med vatten och mild tvål.

Låt aldrig någon vätska tränga in i verktyget. Doppa aldrig några delar av verktyget i någon vätska.

Rengöringsanvisningar för laddaren

⚠ WARNING: Risk för elektriska stötar. Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den. Smuts och fett kan avlägsnas från laddarens utsida med en trasa eller en mjuk borste utan metallborst. Använd inget vatten eller andra rengöringslösningar.

Tillbehör

⚠ WARNING: Eftersom inga andra tillbehör än de som erbjuds av FACOM har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör vara farlig. För att minska risken för skador, bör endast tillbehör som rekommenderas av FACOM användas med denna produkt. Kontakta din återförsäljare för ytterligare information om lämpliga tillbehör.

⚠ WARNING: Använd endast tillbehör för slagverktyg. Vanliga tillbehör kan gå sönder och skapa farliga situationer. Kontrollera tillbehöret före användning för att försäkra dig om att det inte har några sprickor.

Reparationer

Laddaren och batterierna går inte att reparera. Det finns inga delar inuti laddaren eller batterierna som kan repareras.

För att garantera produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET, bör reparationer, underhåll och inställningar (inklusive kontroll och byt av släpning) skötas av ett FACOM-auktoriserat servicecenter eller annan kompetent servicepersonal. Använd alltid identiska reservdelar.

Skydda miljön

Separat avfallshantering.

Den här produkten skall inte kastas bort tillsammans med normalt hushållsavfall.

Bästa kund, Separat insamling av använda produkter och paketeringsmaterial, gör det möjligt att återvinna materialet. Återvinning av material hjälper till att förhindra miljöförurening och minskar efterfrågan på råmaterial. Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av specifika produkter från hushåll vid allmänna avfallsterminaler.



Separat insamling av den uttjänta produkten och emballaget gör det möjligt att återanvända materialen. Återanvändningen av materialen bidrar till att förebygga miljöförstöring och minskar efterfrågan på råvaror.

Laddningsbart batteri

Batteriet måste laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget lätt ska kunna utföra det arbete det kunde utföra tidigare. När det nått sin tekniska livslängd, släng det med hänsyn till miljön

- Kör batteriet tills det är helt urladdat, plocka därefter ut det ur verktyget.
- Litium-jonceller är återvinningsbara. Returnera dem till din återförsäljare eller lämna dem vid lokal återvinningsstation. De insamlade batterierna kommer att återvinnas eller bortscaffas på lämpligt sätt.



Efterservice

- För frågor eller åtgärder på apparaten, kontakta din FACOM-återförsäljare.

Garanti

FACOMs elverktyg garanteras i 24 månader f.o.m. inköpsdatumet mot defekter och tillverkningsfel.

FACOM-tillbehören och slittdelarna, laddaren och batterierna täcks av den lagliga garantin.

Denna garanti täcker inte följande fall: normalt slitage, underlåtenhet att följa bruks- och säkerhetsanvisningarna, osedvanlig eller olämplig användning av verktyget, överbelastning av verktyget, underlåtenhet att utföra underhåll eller service, inträngande av främmande föremål, verktyg som har demonterats eller ändrats, eller spår av stötar (bucklor, sprickor, trasiga kåpor ...), användning med tillbehör av dålig kvalitet eller som inte är kompatibla.

För att åberopa garantin, överlämna verktyget med dess serienummer samt originalkvittot med produkten och inköpsdatumet på i läsligt skick och utan anteckningar.

För de detaljerade villkoren för tillämpningen av garantin, kontakta din återförsäljare.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VI, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL – BP 99 – 91 423 MORANGIS CEDEX – FRANKRIKE, FÖRSÄKRAR UNDER VÅRT ANSVAR ATT PRODUKT

CL3.C18S, 18 V SLAGMUTTERDRAGARKIT, 1/2-TUM, AV MÄRKET FACOM,

- UPPFYLLER BESTÄMMELSERNA I MASKINDIREKTIVET, 2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-2

- ÖVERENSSTÄMMER MED DIREKTIV 2004/108/EG, 2011/65/EU









E. MIN

20.04.2013
KVALITETSCHEFEN, FACOM



Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla kuvataan varoituskuvakkeiden ja varoitusten merkitys. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota varoituksiin.

-  **VAARA:** Varo välitöntä vaaraa, joka **johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **VAROITUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **HUOMAUTUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vammian**.
HUOMIO: Varoitus, joka **ei liity henkilövahinkoon** mutta **voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä**.
-  Sähköiskuvaara
-  Tulenvaara
-  **VAROITUS:** Vahinkojen välttämiseksi, lue käyttöohje.

Konetyökalujen yleiset, turvallisuuteen liittyvät varoitukset

-  **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vammian.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Varoituksissa käytetyllä ”konetyökalu” termillä tarkoitetaan verkkovirralla toimivaa (johdollinen) tai akkukäyttöistä (johdoton) työkalua.

1) Työalueen turvallisuus

- a) **Pidä työalue puhtaana ja järjestyksessä.** Epäjärjestyksessä oleva ja huonosti valaistu työalue voi altistaa onnettomuuksille.
- b) **Älä käytä konetyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä.** Konetyökaluista lähtee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- c) **Pidä lapset ja ulkopuoliset loitolla konetyökalun käytön aikana.** Voit menettää työkalun hallinnan huomion kiinnittyessä muualle.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Konetyökalun pistotulppa on liitettävä vain sellaiseen pistorasiaan, johon se sopii. Älä koskaan tee rakennemuutoksia pistotulppaan. Älä käytä adapteripistokkeita maadoitettujen konetyökalujen kanssa.** Pistokkeet, joihin ei ole tehty mitään muutoksia ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskuvaaraa.
- b) **Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putket, lämpöpatterit, keittiöliedet ja jääkaapit.** Sähköiskuvaara on suuri, jos keho koskettaa maadoitettuun kohteeseen.
- c) **Älä saata konetyökaluja sateelle tai kosteudelle alttiiksi.** Konetyökaluun pääsevä kosteus tai vesi kohottaa sähköiskuvaaraa.
- d) **Älä rasita johtoa. Älä koskaan kannaa tai vedä konetyökalua johdosta äläkä irtikytkä sitä vetämällä johdosta. Pidä johto kaukana kuumuudesta, öljyistä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioitunut tai sotkuilla oleva johto kohottaa sähköiskuvaaraa.
- e) **Kun käytät konetyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivien jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.
- f) **Jos konetyökalun käyttö kosteissa tiloissa on välttämätöntä, käytä jännösvirtalaitetta (RDC).** Jännösvirtalaitteen (RDC) käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Pysy valppaana, keskity työhösi ja käytä tervettä järkeä, kun käytät konetyökalua. Älä käytä konetyökalua kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Huolimattomuus konetyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulonsuojainten käyttö vähentää henkilövahinkovaaraa.
- c) **Estä sopimattomaan aikaan tapahtuva käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa (off) ennen kuin kytket työkalun verkkovirtaan ja/tai akkuyksikköön ja nostat tai kannat sitä. Konetyökalun kantaminen sormen ollessa kytkimellä tai virran kytkeminen työkaluun, jonka kytkin on päällä -asennossa voi johtaa onnettomuuksiin.
- d) **Poista kaikki säätöavaimet ennen, kuin käynnistät konetyökalun.** Jos konetyökalun sisällä oleviin pyöriviin osiin on jätetty säätöavain, voi seurauksena olla henkilövahinkoja.
- e) **Älä kurkota liian kauas. Pysyttele aina tukevasti jaloillasi ja tasapainossa.** Näin toimien pystyt hallitsemaan konetyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu sopiviin pukimiin. Älä pukeudu väliin vaatteisiin tai koruihin. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinneet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteet on tarkoitettu liitettäväksi polynimulaitteeseen ja –kokoajaan varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein.** Polynimulaitteen käyttö vähentää polyn aiheuttamaa vahingonvaaraa.

4) Verkkovirralla toimivan työkalun käyttö ja kunnossapito

- a) **Älä pakota konetyökalua. Käytä tehtävään työhön sopivaa konetyökalua.** Käyttötarkoitukseen sopiva ja suunniteltu konetyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin.
- b) **Älä käytä konetyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja katkaista kytkimellä.** Konetyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) **Irrota pistotulppa verkkovirrasta ja/tai akkuyksikkö konetyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai konetyökalun varastointia.** Näillä turvakeinoilla ehkäistään konetyökalun käynnistyminen epähuomiossa.
- d) **Kun et käytä konetyökalua, varastoi se lasten ulottumattomiin äläkä anna kokemattomien tai näistä ohjeista tietämättömien henkilöiden käyttää sitä.** Konetyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Pidä hyvää huolta konetyökaluista. Tarkista liikkuvien osien yhdensuuntaisuus tai kytkennät, osien kunto (särkyneet osat) ja kaikki muut konetyökalun käyttöön häiritsevästi vaikuttavat tekijät. Jos vikoja on, vie konetyökalu korjattavaksi ennen uudelleenkäyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä konetyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut ja terävät leikkuutyökalut juuttuvat vähemmän kiinni ja ovat helpommin ohjattavissa.
- g) **Käytä konetyökalua, lisävarusteita, vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.** Työkalun käyttö muuhun, kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5) Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja kunnossapito

- a) **Lataa yksinomaan valmistajan ilmoitusten mukaisella lataajalla.** Määrätylle akkuyksikölle tarkoitettua lataajan käyttö toisenlaisen akkuyksikön lataamiseen voi aiheuttaa palovaaran.
- b) **Käytä konetyökaluja yksinomaan spesifikaatioiden mukaisen akkuyksikön kanssa.** Muunlaisen akkuyksikön käyttö aiheuttaa palo- ja vahinkovaaraa.
- c) **Kun akku ei ole käytössä pidä se loitolla kaikista metalliesineistä, kuten liittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit tms. esineet, jotka voivat saada aikaan liitännänapojen yhteen liittymisen.** Akun napojen saattaminen oikosulkuun, voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Raskaissa olosuhteissa akkuneste voi valua ulos. Vältä koskemasta akkunesteeseen. Jos joudut epähuomiossa kosketukseen akkunesteen kanssa, huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, mene lääkärin.** Akusta ulos ruiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

6) Huolto

- a) **Konetyökalu on annettava ammattitaitoisen huoltoliikkeen huollettavaksi ja vaihdossa on käytettävä yksinomaan alkuperäisiä varaosia.** Tällä taataan konetyökalun turvallinen käyttö.

Erityiset lisäturvallisuusohjeet

- **Pidä kiinni konetyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet töitä joissa kiinnike voi joutua kosketukseen piilossa olevien sähköjohtojen kanssa.** Kiinnikkeen joutuessa kosketukseen jännitteeseen johtoon, konetyökalun metalliosat tulevat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Käytä ruuvipuristimia tai muita käteviä keinoja työkappaleen pitämiseksi paikallaan tukevalla pinnalla.** Työkappaleen pitäminen paikallaan käsin tai kehoa vasten on epävarmaa ja voit menettää työkalun hallinnan.
- **Käytä suojalaseja tai vastaavia silmäsuojaimia.** Vasaran käytön ja porauksen yhteydessä voi lennellä lastuja. Silmiin joutuvat hiukkaset voivat aiheuttaa pysyviä silmävammoja.
- **Kärjet, istukat ja työkalut kuumenevat käytön aikana.** Käytä suojakäsineitä, kun kosket niihin.

- **Liikkuvilla osilla on usein ilmanpoistoaukot, joita tulisi väistää.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.

Muut vaarat

Vaikka asiaan kuuluvia turvallisuusmääräyksiä noudatetaan ja turvalaitteita käytetään, on olemassa vaaroja, joita ei voida välttää. Näitä ovat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentelevien hiukkasten aiheuttamat henkilövahingot.
- Työn aikana kuumenevien lisävarusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkään kestävä käytön aiheuttamat henkilövahingot.

⚠️ VAROITUS: Käytä AINA suojalaseja. Silmälasit EIVÄT ole suojalasit. Käytä myös kasvo- tai hengityssuojaimia, jos työstä syntyy pölyä. **KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYJÄ SUOJAVARUSTEITA.**

⚠️ VAROITUS: Konehionnassa, -sahauksessa, -porauksessa ja muissa rakennustöissä syntyy pölyä, jotka sisältävät vaarallisia kemiallisia aineita, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muita hedelmällisyyteen liittyviä häiriöitä. Tällaisia aineita ovat esimerkiksi:

- lyijypohjaisten maalien lyijy,
- tiilistä, sementistä ja muista muuraus- ja kivitöistä syntyvä kiteinen silikaatti ja
- kemiallisesti käsitellystä puutavarasta (CCA) muodostuva arsenikki ja kromi.

Näiden aineiden altistumisriski riippuu siitä, kuinka usein tämäntyyppisiä töitä suoritetaan. Mainituille kemiallisille aineille altistumisen vähentämiseksi: työskentele hyvällä ilmanvaihdoilla olevissa paikoissa ja käytä sopivia suojavarusteita, kuten mikroskooppisten hiukkasten suodatuksen suunniteltuja hengityssuojaimia.

- **Vältä konehionnassa, -sahauksessa, porauksessa ja muissa rakennustöissä syntyvän pölyn pitkää kosketusta. Käytä suojavaatteita ja pese saastuneet alueet vedellä ja saippualla.** Pölyn päästäminen suuhun, silmiin tai iholle voi edistää vaarallisten kemikaalien imeytymistä elimistöön.

⚠️ HUOMAUTUS: Kun työkalu ei ole käytössä, laita se kyljelleen tukevalle pinnalle, jossa se ei pääse laukeamaan tai putoamaan. Jotkut työkalut, joissa on leveä akkuyksikkö pysyvät pystyssä sen varassa, mutta voivat helposti kaatua.

- Työkalussa olevassa etiketissä voi olla seuraavia symboleja. Symbolit ja niiden merkitys:

V	voltti	W	watti
Hz	hertsi	~	vaihtovirta
min	minuutti	~	vaihto- tai tasavirta
— — —	tasavirta	no	kuormittamaton nopeus
⚡	Luokan I rakenne (maadoitettu)	⚡	maattoliitin
⚡	Luokan II rakenne (kaksoiseristetty)	⚠️	varoituserkki
.../min	Per minuutti	RPM	kierrosta per minuutti
IPM	iskua per minuutti	BPM	lyöntiä per minuutti
A	ampeeri		

Kaikkia akkuyksiköitä koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

Muista antaa esitteessä mainittu tuotenumero ja jännite, kun tilaat uuden akkuyksikön. Uusi akkuyksikkö ei ole täydessä latauksessa. Lue alla olevat turvallisuusohjeet, ennen akkuyksikön ja lataajan käyttöä. Tee sitten lataus piirroksessa osoitetulla tavalla.

LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä akkuyksikköä räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä.** Akkuyksikön asentaminen tai irrottaminen lataajasta voi sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- **ÄLÄ KOSKAAN asenna akkuyksikköä pakolla lataajaan. ÄLÄ tee mitään muutoksia akkuyksikköön sen asentamiseksi sopimattomaan lataajaan, koska se voi rikkoutua ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**
- **Lataa akkuyksikkö yksinomaan FACOM-merkkisillä lataajilla.**
- **ÄLÄ** kastele tai upota sitä veteen tai nesteisiin.

- **Älä varastoi tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikoissa, joissa lämpötila voi kohota 40 °C:een (105 °F) tai sen yli (kuten ulkokatoksissa tai metallirakenteissa kesällä).**

- Parhaan tuloksen saamiseksi varmista ennen käyttöä, että akkuyksikkö on täydessä latauksessa.

HUOMAA: Älä jätä akkuyksikköä työkaluun, kun liipaisin on lukittu käynnistysasentoon (ON). Älä koskaan teippaa liipaisinta kiinni käynnistysasentoon (ON).

VAROITUS: Palovaara. Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akkuyksikön koteloinnissa on halkeamia tai vaurioita, älä laita sitä lataajaan. Älä murskaa, pudota tai vahingoita akkuyksikköä. Älä käytä akkuyksikköä tai lataajaa, joka on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut (esim. puhkaistu neulalla, isketty vasaralla, tallottu jne.). Vaurioituneet akkuyksiköt tulee viedä kierrätyspisteeseen.

VAROITUS: Palovaara. Älä varastoi tai kuljeta akkua niin, että metalliesineet pääsevät koskettamaan akun napoihin. Esimerkiksi, älä sijoita akkua suojakankaisiin, säilytystaskuihin, työkalulaatikoihin, työkalusarjalaatikoihin, pöydän laatikoihin jne., joissa on nauloja, ruuveja, avaimia yms. tarvikkeita. **Akkujen kuljettaminen voi mahdollisesti aiheuttaa tulipalon, jos akun navat joutuvat epähuomiossa kosketukseen sähköä johtavien esineiden kanssa, kuten avaimet, kolikot, käsityökalut jne.**

HUOMAUTUS: Kun työkalu ei ole käytössä, laita se kyljelleen tukevalle pinnalle, jossa se ei pääse laukeamaan tai putoamaan. Joitkut työkalut, joissa on leveä akkuyksikkö pysyvät pystyssä sen varassa, mutta voivat helposti kaatua.

Erittävät turvallisuusohjeet litiumioniakuille (li-ion)

- **Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai kokonaan kulunut.** Akkuyksikkö voi räjähtää poltettaessa. Palaessa litiumioniakusta haihtuu myrkyllistä savua ja kaasuja.
- **Jos akkunestettä joutuu iholle, pese välittömästi vedellä ja miedolla saippualla.** Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhteleva avoimia silmiä vedellä 15 minuutin ajan tai kunnes ärsytys lakkaa. Jos tarvitaan lääketieteellistä apua, akun elektrolyytti on nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolojen seosta.
- **Avattujen akkukennojen sisältö voi ärsyttää hengitysteitä.** Mene raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, mene lääkäriin.

VAROITUS: Palovammavaara. Akkuneste voi syttyä kipinöiden tai liekin läheisyydessä.

Kaikkia akkulataajia koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET: Tässä ohjekirjassa on akkulataajia koskevia tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita.

- Ennen lataajan käyttöä, lue kaikki ohjeet ja lataajassa, akkuyksikössä ja niitä käyttävässä laitteessa olevat varoitusmerkit.

VAROITUS: Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.

HUOMAUTUS: Palovammavaara. Vahinkojen välttämiseksi, lataa yksinomaan FACOMIN uudelleenladattavia akkuja. Muuntityypiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa täten henkilövahinkoja ja vaurioita.

HUOMAUTUS: On valvottava, etteivät lapset pääse leikkimään laitteen kanssa.

HUOMIO: Määrätyissä olosuhteissa, kun lataaja on kytketty virtalähteeseen, se voi mennä oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien johdosta. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastut, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentävä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkua. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.

- **ÄLÄ yritä ladata akkuyksikköä muunlaisilla kuin tässä ohjekirjassa mainituilla lataajalla.** Lataaja ja akkuyksikkö on suunniteltu toimimaan yhdessä.
- **Näitä lataajia ei ole tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin FACOMIN uudelleenladattavien akkujen lataukseen.** Muunlainen käyttö aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa.
- **Älä jätä lataajaa vesi- tai lumisateeseen.**
- **Älä vedä johdosta, vaan tartu pistotulppaan, kun kytket lataajan irti verkkovirrasta.** Näin toimien pistotulpan ja johdon vaurioitumisvaara vähenee.
- **Varmista, että johto sijaitsee niin, ettei sen päältä kävellä, ettei se pääse kiertymään eikä puristumaan tai muuten vahingoittumaan.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, jos se ei ole ehdottomasti tarpeellista.** Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa palo-, sähköisku- tai sähkötapaturmavaaraa.
- **Kun käytät konetyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivien jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.
- **Älä peitä lataajan tuuletusaukkoja.** Tuuletusaukot sijaitsevat lataajan päällä ja sivuilla. Sijoita lataaja kauas lämpölähteistä.
- **Älä käytä lataajaa, jos johto tai pistotulppa on viallinen – vaihda vialliset osat välittömästi.**
- **Älä käytä lataajaa, jos se on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut.** Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- **Älä pura lataajaa. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta ja huoltoa varten.** Huonosti tehty kokoonpano voi aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava välittömästi valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun ammattitaitoisen sähköasentajan toimesta vahinkovarojen torjumiseksi.
- **Irrota lataaja verkkovirrasta ennen, kuin alat tekemään sen puhdistamista.** Näin toimien sähköiskuvaara vähenee. Akkuyksikön poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN** yritä kytkeä kahta lataajaa yhteen.
- **Lataaja on suunniteltu toimimaan 230 V:n kotitalousvirralla. Älä yritä käyttää sitä millään muulla jännitteellä.** Tämä ei koske auton akkulataajaa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lataajat

Tätä lataaja ei tarvitse säätää. Se on suunniteltu helppokäyttöiseksi.

Lataus (kuva 1)

1. Kytke lataaja sopivaan virtalähteeseen ennen, kuin asennat akkuyksikön siihen.
2. Asenna akkuyksikkö (D) lataajaan, kuvassa 1 osoitetulla tavalla. Varmista, että akkuyksikkö on kunnolla lataajassa. Latauksen punainen merkkivalo vilkkuu keskeytymättä merkiksi siitä, että lataus on käynnissä.
3. Kun lataus on päättynyt, punainen merkkivalo jää palamaan (vilkkumatta). Akkuyksikkö on täyteen ladattu ja voidaan ottaa heti käyttöön tai jättää lataajaan.

HUOMAA: Li-ioniakkujen tehokkuuden takaamiseksi ja kestoajan pidentämiseksi, lataa akkuyksikkö täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.



Käytön merkkivalo



YKSIKÖ LATAUKSESSA



YKSIKÖ LADATTU



KUUMA/KYLMÄ VIIVE



YKSIKÖ- TAI LATAAJAVIKA



VOIMAJOHTOVIKA

Latauksen osoittimet

Joissakin lataajissa on akkuyksiköissä ilmaantuvien vikojen tunnustustoiminto. Viat ilmaistaan nopeasti vilkkuvalla punaisella merkkivalolla. Jos näin tapahtuu, asenna akkuyksikkö uudelleen lataajaan. Jos vika jatkuu, kokeile toisen akkuyksikön kanssa saadaksesi selville toimiiko lataaja. Jos uusi akkuyksikkö latautuu, alkupeäisessä akkuyksikössä on vikaa ja se tulee viedä huoltokeskukseen tai sopivaan keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Jos sama vika ilmaantuu uuden akkuyksikön kanssa, vie lataaja testattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kuuma/kylmä viive

Joissakin lataajissa on Kuuma/kylmä viivetoiminto: Kun lataaja havaitsee, että akku on kuuma, se käynnistää automaattisesti kuuma/kylmä viiveen ja keskeyttää latauksen, kunnes akku on jäähtynyt. Kun akku on jäähtynyt, lataaja siirtyy automaattisesti takaisin lataustilaan. Tämä toiminto pidentää akun kestoikää. Punainen merkkivalo vilkkuu ensin hitaasti pitkään ja sitten lyhyesti kuuma/kylmä viivetilassa.

Akkuyksikön jättäminen lataajaan

Akkuyksikkö voidaan jättää lataajaan, kun latauksen osoitin näyttää, että yksikkö on ladattu.

Heikko akkuyksikkö: Heikko akkuyksikkö jatkaa toimintaa, mutta sen suorituskyky on heikompi.

Viallinen akkuyksikkö: Tämä lataaja ei lataa viallisia akkuyksiköitä. Lataaja ilmaisee viallisen akkuyksikön kieltäytymällä syytymästä tai näyttämällä yksikkö- tai lataajavian.

Huomaa: Tämä voi myös tarkoittaa sitä, että lataajassa on vikaa.

Voimajohtovika

Jossakin lataajissa on voimajohtovikailmaisoin. Kun lataaja kytketään kannettavaan virtalähteeseen, kuten generaattoriin tai lähteeseen, joka muuttaa DC virran AC virraksi, se voi keskeyttää latauksen hetkeksi. Tällöin punainen merkkivalo vilkkuu siten, että se vilkahtaa ensin nopeasti kaksi kertaa ja pitää sitten tauon. Tämä tarkoittaa sitä, että virtalähde on toleranssin ulkopuolella.

Tärkeitä latausohjeita

1. Pitkä kestoikä ja paras suorituskyky saadaan lataamalla akkuyksikkö 18 – 24 °C (65 – 75 °F) lämpötilassa. ÄLÄ lataa akkuyksikköä alle +4.5 °C:n (+40 °F) tai yli +40.5 °C:n (+105 °F) lämpötilassa. Tämä on erittäin tärkeää, koska näin toimien ehkäistään vakavat akkuyksikköviat.
2. Lataaja ja akkuyksikkö kuumenevat latauksen aikana. Tämä on normaalia. Se ei ole merkki toimintahäiriöstä. Akkuyksikön jäähtymisen nopeuttamiseksi käytön jälkeen, älä sijoita lataajaa tai akkuyksikköä lämpimään ympäristöön, kuten metallikatokseen tai eristämättömään perävaunuun.
3. Jos akkuyksikkö ei lataudu kunnolla:
 - a. Tarkista pistorasian kunto kytkemällä siihen jokin toinen laite (esim. lamppu),
 - b. Tarkista onko pistorasia yhdistetty valokytkimeen, joka katkaisee virran kun valot sammutetaan,
 - c. Vie lataaja ja akkuyksikkö paikkaan, jossa ympäristölämpötila on 18 – 24 °C (65 – 75 °F),
 - d. Jos lataajavika jatkuu, vie työkalu, akkuyksikkö ja lataaja lähimpään huoltokeskukseen.
4. Akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. ÄLÄ JATKA käyttöä näissä olosuhteissa. Tee lataus annettujen ohjeiden mukaisesti. Voit myös ladata osittain purkautuneen yksikön milloin tahansa. Se ei vaikuta haitallisesti akkuyksikköön.
5. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastut, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentyvä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkua. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.
6. Älä jäädytä äläkä upota lataajaa veteen tai mihin tahansa nesteeseen.

VAROITUS: Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.

VAROITUS: Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syyistä. Jos akkuyksikön muovikotelointi rikkoontuu tai halkeaa, vie se hävitettäväksi kierrätyskeskukseen.

Kaikkia akkuyksiköitä koskevat tärkeät lisäturvallisuusohjeet

Akkutyypit

CL3.C185 toimii 18 voltin akkuyksiköllä.

CL3.BA1815 ja CL3.BA1830 akkuyksiköitä voidaan käyttää. Katso lisätietoja teknisistä tiedoista.

Varastointiohjeet

1. Paras varastointipaikka on viileä ja kuiva, suojassa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja kylmyydeltä. Optimaalisen suorituskyvyn ja kestoajan takaamiseksi, akkuyksikkö tulisi varastoida huoneenlämpötilaan kun se ei ole käytössä.
2. Kun varastointi kestää pitkään, täyteen ladattu ja lataajasta poistettu akkuyksikkö tulee sijoittaa viileään ja kuivaan tilaan optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi.

HUOMAA: Akkuyksiköitä ei tulisi varastoida täysin purkautuneina. Akkuyksikkö on ladattava uudelleen ennen käyttöä.

Lataajassa ja akkuyksikössä olevat symbolit



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Akkua ladataan.



Akku on ladattu.



Liian kuumaa tai kylmää akkua ei ladata.



Ongelma akussa tai laturissa.



Ongelma virransyötössä.



Älä työnnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.



Älä lataa vaurioitunutta akkua.



Käytä vain FACOM-akkuja. Muut akut voivat räjähtää sekä aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset akut heti.



Lataa vain lämpötilassa 4–40 °C.



Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.



Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla.



Lataa Litium-ioniakkuja.



Latausajan tiedot ovat Teknisissä tiedoissa.



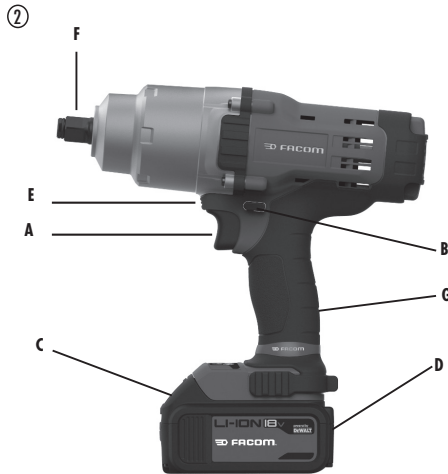
Käytettäväksi vain ulkona.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Kuvaus (kuva 2)

VAROITUS: Älä koskaan tee muutoksia konetyökaluun tai sen osiin. Seurauksena voi olla henkilövahinkoja tai vaurioita.

- | | | | |
|----|-------------------------|----|-------------|
| A. | Liipaisin | D. | Akkuyksikkö |
| B. | Eteen/taakse painonappi | E. | Työvalo |
| C. | Akun vapautuspainike | F. | Istukka |
| | | G. | Pääkahva |



Käyttötarkoitus

Iskuvääntimet on tarkoitettu ammatillisiin käyttötarkoituksiin. Iskutoiminto tekee tästä työkalusta erittäin käytännöllisen välineen metallisia kiinnikkeitä kiinnitettäessä.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai tulenarkojen nesteiden ja kaasujen läheisyydessä. Nämä suurtehoiset iskuvääntimet ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja konetyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä työkalua vain valvonnan alaisina. Lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joiden kokemus ja/tai ammattitaito tai tiedot ovat riittämättömät saavat käyttää tätä laitetta vain turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa. Lapsia ei saa koskaan jättää yksin tämän laitteen kanssa.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori on suunniteltu yksinomaan yhdelle jännitteelle. Tarkista aina, että akkuyksikön jännite on arvokilvessä ilmoitetun jännitteen mukainen. Varmista myös, että lataajan jännite vastaa jakeluverkon jännitettä.


 FACOM-lataajassa on kaksoiseristys, EN 60335 standardin mukaisesti. Maadoitusta ei siis tarvita.

Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava alkuperäisellä johdolla, jonka voi hankkia FACOM-palvelupisteestä.

Verkkopistokkeen vaihto (vain Englanti ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke on asennettava:

- Irrota vanha pistoke turvallisella tavalla.
- Kytke ruskea johdin pistokkeen jännitteelliseen napaan.
- Kytke sininen johdin tähtipisteeseen.

 **VAROITUS:** Kytentää ei tehdä maattoliittimeen.

Toimi korkealaatuisen pistokkeen mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti. Sulakesuositus: 3A.


Jatkojohdon käyttö

Jatkojohtoa tulee käyttää vain silloin, kun se on ehdottoman tarpeellista. Käytä hyväksytyä, lataajan syöttöteholle sopivaa jatkojohtoa. Minimi johdinkoko on 1 mm² ja maksimipituus 30m.

Kun käytät kelalla olevaa kaapelia, kierrä se aina auki kokonaan.

Käyttö

 **VAROITUS:** Noudata aina turvallisuusohjeita ja voimassa olevia määräyksiä.

 **VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, laita eteen/taakse painonappi lukittu-asentoon tai katkaise työkalun virta ja irrota akkuyksikkö ennen, kuin ryhdyt säätämään tai irrottamaan/asentamaan kiinnikkeitä tai lisävarusteita.** Epähuomiossa tapahtuva käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

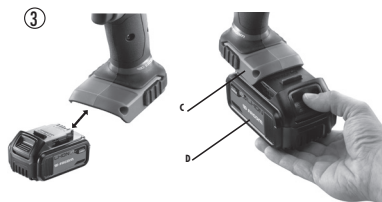
 **VAROITUS:** Käytä yksinomaan FACOMIN akkuyksiköitä ja lataajia.

Akkuyksikön asentaminen ja irrottaminen (kuva 3)

HUOMAA: Varmista, että akkuyksikkö on täydessä latauksessa.

Akkuyksikön (D) asentaminen työkalun kahvaan: kohdista akku työkalun kahvassa oleville luistimille ja työnnä se napakasti kahvaan, kunnes se on tukevasti paikallaan. Varmista, ettei se pääse irtaantumaan.

Akkuyksikön irrottaminen työkalusta: paina vapautuspainiketta (C) ja vedä akkuyksikkö napakasti pois työkalun kahvasta. Aseta se lataajaan tässä oppaassa annettujen, lataajaa koskevien ohjeiden mukaisesti.



Nopeussäätöinen liipaisin (kuva 2)

Käynnistä työkalu painamalla liipaisinta (A). Katkaise työkalu vapauttamalla liipaisin. Työkalussa on jarru. Istukka pysähtyy, kun liipaisin on kokonaan vapautettu. Nopeussäätöisellä liipaisimella voidaan valita työhön sopiva käyttönopeus. Mitä enemmän liipaisinta painetaan, sitä nopeammin työkalu käy. Työkalun pitkän kestoian takaamiseksi, käytä nopeussäädintä yksinomaan reikien porauksen tai kiristyksen alussa.

HUOMAA: Jatkovaa nopeussäädön käyttöä ei suositella. Rajoita toiminnon käyttöä, koska liipaisin voi vaurioitua.

Eteen/taakse ohjauksen painonappi (kuva 2)

Eteen/taakse ohjauksen painonappi (B) muuttaa työkalun käyntisuuntaa ja sitä käytetään myös lukintapainikkeena. **Pyörintäsuunta eteenpäin:** vapautaa liipaisin ja paina työkalun oikealla sivulla olevaa eteen/taakse ohjauksen painonappia. **Pyörintäsuunta taaksepäin:** paina työkalun vasemmalla sivulla olevaa eteen/taakse ohjauksen painonappia. Painonapin keskiasento lukitsee työkalun OFF-asentoon. Kun vaihdat painonapin paikkaa varmista, että liipaisin on vapautettu.

HUOMAA: Kun työkalua käytetään heti pyörintäsuunnan vaihdon jälkeen, käynnistettäessä voi kuulua naksahdus. Tämä on normaalia. Se ei ole merkki toimintahäiriöstä.

Oikea kiinnipitoasento (kuva 2.4)

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, pidä työkalua AINA kuvassa osoitetulla, oikealla tavalla.

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, pidä työkalua AINA tukevasti akkipi-kaisten reaktioiden varalta. Kiinnipitoasento on oikea kun käsi on kunnolla pääkahvalla (G).



Työvalo (kuva 2.5)

Työvalo (E) sijaitsee liipaisimen (A) yläpuolella. Työvalo syttyy kun liipaisinta painetaan ja sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua siitä kun liipaisin on vapautettu. Jos liipaisin jää alas, työvalo jää palamaan.

HUOMAA: Työvalo valaisee työaluetta. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi taskulamppuna.



Hog ring -istukka (kuva 2,6)

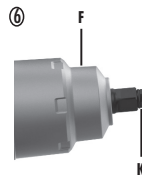
VAROITUS: Käytä yksinomaan iskuhylsyjä. Muut, kuin iskuhylsyt voivat rikkoontua ja aiheuttaa vaarallisia tilanteita. Tarkista hylsy ennen käyttöä varmistaaksesi siitä, ettei siinä ole halkeamia.

Laita eteen/taakse painonappi (B) lukittu –asentoon (keskelle) tai irrota akkuyksikkö ennen lisävarusteiden asentamista.

Iskuhylsyn asentaminen hog ring –istukkaan: työnnä hylsy istukkaan (F). Hog ring rengas (K) puristuu kokoon, jolloin hylsy pystyy asettumaan paikalleen. Kun hylsy on asennettu paikalleen, hog ring –rengas puristaa hylsyä ja pitää sen paikallaan.

Hylsyn irrottaminen: tartu hylsyyn ja vedä se irti napakasti.

HUOMAUTUS: Tarkista alasetimet ja hog ring-istukat ennen käyttöä. Puuttuvien tai viallisten osien tilalle on asennettava uudet osat ennen käyttöä.



TEKNISET TIEDOT

Malli	Kiinnitys	Isku / min.	Maksimi vääntömo- mentti	Melutaso						Tärinätaso m/s ²	
				Paine dB(A)		Teho dB(A)		Paine dB(C)			
	in		N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C18S	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Malli	Tyhjäkäynti	Paino	Mitat
	rpm	kg	mm
CL3.C18S	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = mittaustuloksen epävarmuus (dB) ** k = mittaustuloksen epävarmuus (m/s²)

VAROITUS: Varmista, että kiinnitin ja/tai järjestelmä kestävät työkalun kohdistaman vääntömomentin. Liian suuri vääntömomentti voi aiheuttaa rikkoontumisen ja henkilövahinkoja.

- Asenna hylsy kiinnittimen kannalle. Pidä työkalua suorassa kiinnittimellä.
- Paina käynnistintä työn aloittamiseksi. Tarkista momentti aina momenttiavaimella, koska kiristysmomenttiin vaikuttavat monet erilaiset tekijät, kuten:
 - Jännite:** Alhainen jännite, lähes purkautuneen akun johdosta, pienentää kiristysmomenttia.
 - Hylsykoko:** Vääränkokoinen hylsyn käyttö pienentää kiristysmomenttia.

- **Pulttikoko:** Isot pultit kaipaavat suurempaa kiristysmomenttia. Kiristysmomentti riippuu myös pituudesta, kokoluokasta ja momenttikertoimesta.
- **Pultti:** Varmista, että kaikki kierteet ovat puhtaat (ettei niillä ole pölyä ja roskia) sopivan kiristysmomentin takaamiseksi.
- **Materiaali:** Materiaalityyppi ja sen pintakäsittely vaikuttavat kiristysmomenttiin.
- **Kiristysaika:** Pitkään kestävästä kiristyksestä on seurauksena kiristysmomentin kohoaminen. Kun kiristäminen kestää suositeltua kiristysaikaa kauemmin, kiinnittimet voivat kiristyä liikaa, poistaa suojapinnoitetta tai vahingoittua.

Huolto

FACOM konetyökalut on suunniteltu kestäväksi pitkään vähäisellä huollolla. Työkalun moitteeton toiminta riippuu hyvästä huolenpidosta ja säännöllisesti tehdystä puhdistuksesta.

⚠ **VAROITUS:** Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, laita eteen/taakse painonappi lukittu-asentoon tai katkaise työkalun virta ja irrota akkuyksikkö ennen, kuin ryhdyt säätämään tai irrottamaan/asetamaan kiinnikkeitä tai lisävarusteita.

Voitelu

Konetyökalu ei tarvitse lisävoitelua.

Puhdistus

⚠ **VAROITUS:** Älä koskaan käytä työkalun ei-metallisten osien puhdistuksessa liuotteita tai muita vahvoja kemiallisia aineita. Muoviosat eivät siedä kemiallisia aineita. Käytä puhdistuksessa veteen ja mietoon saippuaan kostutettua kangasta. Älä koskaan päästä nestettä työkalun sisälle. Älä koskaan upota mitään työkalun osia nesteisiin.

Lataajan puhdistusohjeet

⚠ **VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Irrota lataaja AC-virtalähteestä ennen, kuin alat puhdistamaan sitä. Lika ja rasva voidaan puhdistaa lataajan ulkopinnoilta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä puhdistuksessa vettä tai puhdistusaineita.

Lisävarusteet

⚠ **VAROITUS:** Koska muita, kuin FACOM-lisävarusteita ei ole testattu tämän laitteen kanssa, niiden käyttäminen sen kanssa voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Vahinkovaaran vähentämiseksi, käytä tämän työkalun kanssa vain FACOMIN suosittelema lisävarusteita.

Kysy lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältä.

⚠ **VAROITUS:** Käytä yksinomaan iskutyökalun lisävarusteita. Muut, kuin iskutyökalun lisävarusteet voivat rikkoontua ja aiheuttaa vaarallisia tilanteita. Tarkista lisävarusteet ennen käyttöä varmistaaksesi siitä, ettei niissä ole halkeamia.

Korjaaminen

Lataaja ja akkuyksikkö eivät ole huollettavissa. Lataajan ja akkuyksikön sisällä ei ole huollettavia osia.

Laitteen TURVALLISEN ja LUOTETTAVAN käytön takaamiseksi kaikki korjaus-, huolto- ja säätötyöt (harjojen tarkistus ja vaihto mukaan lukien) on annettava FACOM-huoltoliikkeen tai pätevä korjaamon tehtäväksi. Käytä vaihdossa aina yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

Ympäristönsuojelu

Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa.

Hyvä asiakas, Kierrätetyn materiaalin uudelleen käyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineen tarvetta. Paikallisten säädösten mukaan sähkötuotteiden osat saatetaan erottaa kotitalousjätteestä kunnallisissa Jätteenkäsittelypaikoissa.



Käytöstä poistettujen laitteiden, tuotteiden ja pakkausmateriaalin lajittelu sallii kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätetyn materiaalin käyttö säästää ympäristöä ja pienentää raaka-ainetarvetta.



Uudelleenladattava akkuyksikkö

Tämä pitkäikäinen akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. Käyttöään loputtua, hävitä se luontoystävällisesti:

- Käytä akkuyksikköä, kunnes se on kokonaan purkautunut ja irrota se sitten työkalusta.
- Li-lonikennot voidaan kierrättää. Vie ne jälleenmyyjälle tai sopivaan kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikealla tavalla.

Myyntijälkeinen palvelu

– Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset huoltoon liittyviä tietoja, ota yhteyttä FACOM –jälleenmyyjään.

Takuu

FACOM konetyökaluilla on 24 kk:n takuu ostopäivästä lukien, joka kattaa kaikki teko- tai valmistusvirheet.

FACOM lisävarusteille ja kulutusosille, lataajalle ja akuille sovelletaan lakisääteistä pakollista takuuta.

Takuu ei kata seuraavia tapauksia: normaali kuluminen, käyttö- ja turvallisuusohjeiden laiminlyönti, sopimaton tai kohtuuton työkalun käyttö, työkalun ylikuormitus, kunnossapidon ja huollon laiminlyönti, vieraiden esineiden vieni sisään, työkalu, joka on purettu tai johon on tehty muutoksia tai jossa on luonteenomaisia jälkiä iskuista (hampaan jäljet, halkeamat tai rikkoontuneet suojukset jne.), sopimattomien tai laadultaan huonojen lisävarusteiden käyttö.

Takuuseen vedottaessa, toimita: Työkalu ja sen sarjanumero sekä selvästi luettavissa ja merkitsemätön alkuperäinen lasku, jossa täsmennetään laite ja sen ostopäivä.

Takuun soveltamisen yksityiskohdat: ota yhteyttä jälleenmyyjään.

YHDENMUKAISUUSILMOITUS

FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE, ILMOITTAO OMALLA VASTUULLA, ETTÄ TUOTE:

CL3.C18S – 18V ISKUVÄÄNNISARJA 1/2"

- ON KONEIDIREKTIIVIIN 2006/42/EY VAATIMUSTEN MUKAINEN, EN60745-1, EN60745-2-2

- ON DIREKTIIVIIN 2004/108/EY, 2011/65/EU MUKAINEN




E.MIN

20.04.2013

FACOM - LAADUNVALVONTAJOHTAJA

	
<p>CL3.BA1830</p>	
<p>CL3.CH1018</p>	

Belgique Luxembourg	Stanley Black&Decker Belgium BVBA (FACOM) De Kleetlaan 5B/C, 1831 Diegem, Belgium T +32 243 29 99 Facom.Belgium@sbdinc.com	Netherlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. (FACOM) POSTBUS 83 6120 AB BORN NEDERLAND Tél: 0800 236 236 2 Fax: 0800 237 60 20 Facom.Netherlands@sbdinc.com
Danmark Finland Island Norge Sverige	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks(Shanghai) Co., Ltd 8/F,Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
Deutschland	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 21114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.com	Suisse	Stanley Works Europe GmbH Ringstrasse 14 CH - 8600 DÜBENDORF Tel: 00 41 44 802 80 93 Fax: 00 41 44 820 81 00
España	FACOM HERRAMIENTAS, S.R.L.U. C/Luis 1º, nº 60 - Nave 95 - 2ª Pta Polígono Industrial de Vallecas - 28031 MADRID Tel: +34 91 778 21 13 Fax: +34 91 778 27 53 facom@facomherramientas.com	Österreich	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdinc.com www.facom.at
Portugal	FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax:01 69 09 60 93	United Kingdom Eire	Stanley Black & Decker UK Limited 3 Europa Court Sheffield Business Park Sheffield, S9 1XE Tél. +44 1142 917266 Fax +44 1142 917131 www.facom.com
Italia	SWK UTENSILERIE S.R.L. Sede Operativa : Via Volta 3 21020 MONVALLE (VA) - ITALIA Tel: 0332 790326 Fax: 0332 790307	Česká Rep. Slovakia	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
Latin America	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	Polska	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o ul. Postępu 21D, 02-676 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
France et internationale			
FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax: 01 69 09 60 93 www.facom.com			

